

amigoe

Vandaag



LEO ROLVAST (KODELA)
.....wennen.....

99STE JAARGANG – No.: 170

WOENSDAG 28 JULI 1982

EGYPTE ONTKENT BEREIDHEID PLO STRIJDERS OP TE NEMEN

Actie voor erkennen zelfbeschikkingsrecht Palestijnen

Habib ziet wat vooruitgang

BEIROET/JERUZALEM/NEW YORK – De Amerikaanse bemiddelaar Philip Habib heeft volgens de Israëlische staatsradio beloofd binnen twee dagen de instemming te overhandigen van de Palestijnse strijders met een aftocht uit Libanon. Habib heeft tijdens zijn bezoek gisteren aan Israël verklaard „enige vooruitgang" te zien in de zaak. Hij vertrouwt er op een oplossing te vinden. Egypte heeft ondertussen laten weten, dat alle berichten over het eventueel opvangen van Palestijnen door Caïro vals zijn. Israël heeft zijn bombardementen op westelijk Beiroet ook vandaag weer vervolgd. Frankrijk en Egypte gaan opnieuw proberen de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties tot een erkenning te bewegen van het zelfbeschikkingsrecht van de Palestijnen.

Tijdens het onderhoud met premier Begin van Israel en de ministers Sharon en Shamir van Defensie en Buitenlandse Zaken heeft Habib gisteren het idee geopperd om de Palestijnse strijders eerst vanuit Beiroet elders in Libanon onder te brengen in afwachting van hun verdere evacuatie naar Syrie, Jordanie en Egypte. Tegelijkertijd zouden de Israelische troepen zich uit Beiroet moeten terugtrekken. Een en ander onder toezicht van een internationale vredesmacht. Cairo liet gisteren nogmaals weten, dat men alleen de terugtrekking van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO uit West-Beiroet aanvaardt in het kader van een algehele regeling van het Palestijnse probleem.

De beschieting van westelijk Beiroet door Israelische artillerie en vanaf marineschepen ging door. In Jeruzalem werden verder bevestigd dat de luchtaanvallen door de Israelische luchtmacht woensdag zijn voortgezet, waarbij men zich richtte op de wijk Chatilla en het sportstadion. Ook werden Palestijnse stellingen in de buurt van de luchthaven beschoten. Sinds de bombardementen en beschietingen een week geleden begonnen zijn er zeker zo'n 250 doden gevallen en en honderden gewonden.

Dinsdag werd ook het Westduitse Rode Kruisschip dat juist goederen had gelost voor de burgerbevolking zoals medicamenten door twaalf tot vijftien raketten geraakt, waarbij het schip buiten bedrijf werd gesteld. Het was duidelijk voorzien van de Rode Kruis-signalen. Het Rode Kruis heeft de beschieting een schending van de conventie van Genève genoemd en een belediging van de Rode Kruis-vlag. Het was de eerste keer sinds de laatste Wereldoorlog dat mensen die voor het Rode Kruis als zodanig werkten daarbij gedood of gewond werden. Frankrijk en Egypte gaan donderdag op een vergadering van de V-raad een gezamenlijke ontwerp-resolutie indienen over de situatie in Libanon. De resolutie is gericht op een politieke oplossing van het conflict in Libanon en op een regeling voor de lange termijn van het Palestijnse vraagstuk.

De ontwerpresolutie bevat de volgende punten:

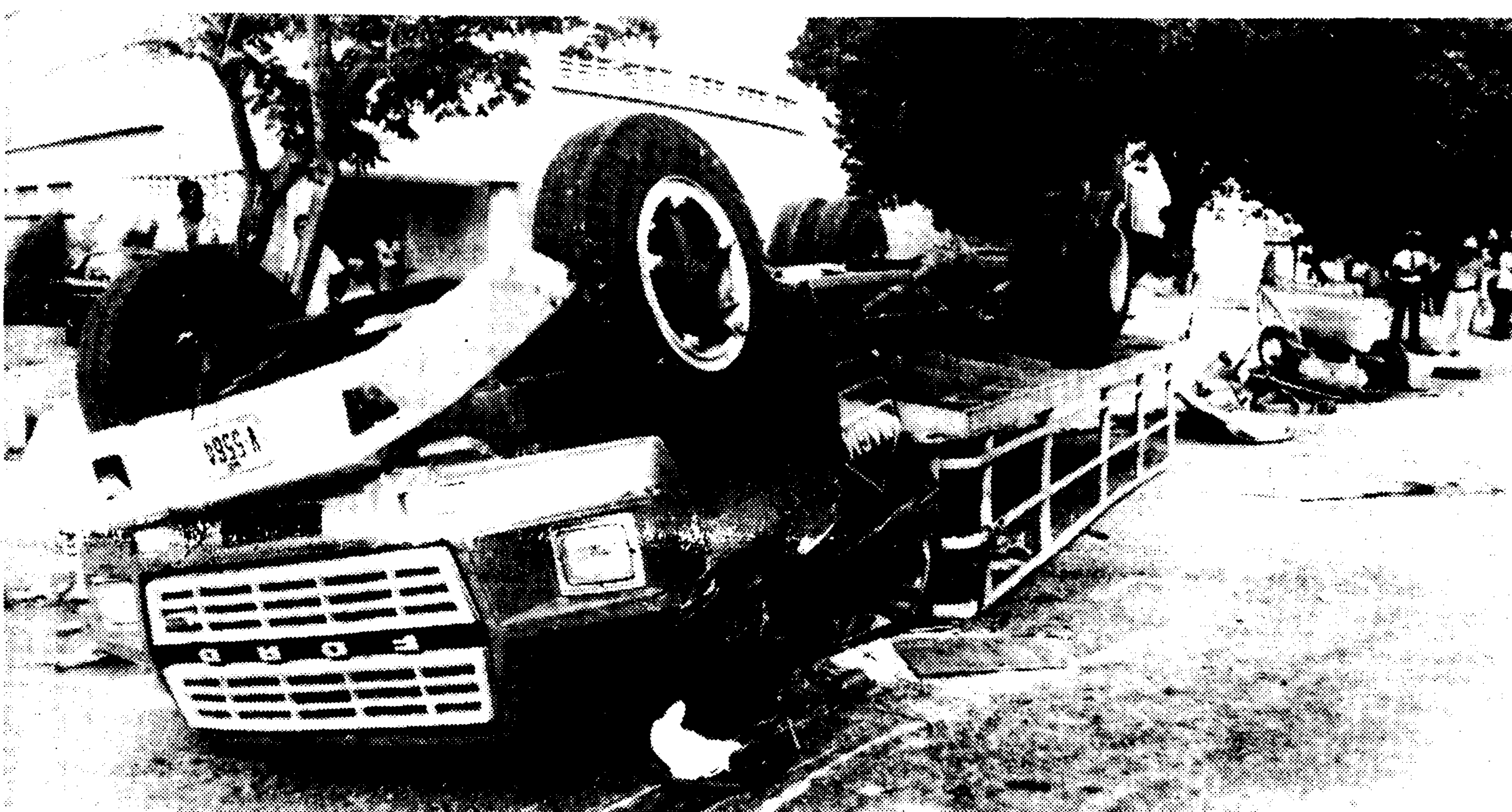
– Inachtneming van een staakt-het-vuren in heel Libanon en onmiddellijke terugtrekking van de Israelische strijdkrachten rond Beiroet tot op een bepaalde afstand. Tegelijkertijd verlaten de Palestijnse strijders West-Beiroet met alleen hun persoonlijke wapens.

– Terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit Libanon met uitzondering van die strijdkrachten die van de wettige Libanese regering toestemming hebben gekregen te blijven.

– Het met de goedkeuring van de Libanese regering stationeren van VN-waarnemers voor het controleren van het bestand en de terugtrekking van de troepen uit Beiroet en omgeving.

– Een regeling van de crisis in Libanon moet ertoe bijdragen een proces op gang te brengen voor het bereiken van een duurzame vrede en veiligheid in het gebied. Dit op basis van de principes van veiligheid voor alle staten en rechtvaardigheid voor alle volken. Daarvoor moeten worden bevestigd: Het recht van alle staten in het gebied op een veilig bestaan overeenkomstig de VN-resolutie 242; De wettige nationale rechten van het Palestijnse volk, met inbegrip van zelfbeschikking en haar gevolgen. Het Palestijnse volk moet worden betrokken bij de onderhandelingen en de PLO moet daaraan deelnemen en onderlinge en gelijktijdige erkenning van alle betrokken partijen.

WILLEMSTAD – Een zeer ernstig ongeluk vond vanmorgen plaats omstreeks kwart over zeven waarbij een marinier ernstig gewond werd en in zeer kritieke toestand opgenomen werd in het hospitaal. De botsing vond plaats tussen een NAGM-wagen en een familie-auto die door de marinier bestuurd werd. De marinier kwam uit de richting van het Rifstadion, terwijl de NAGM-wagen vanuit de Hoogstraat kwam. Door de vermoedelijk nogal hoge snelheid van beide wagens kwam de klap heel hard aan en werd de wagen van de marinier verschillende meters ver weggeslingerd en sloeg de vrachtwagen over de kop. De oorzaak van dit ongeluk is nog niet met zekerheid vastgesteld, maar één van de wagens moet door rood licht gereden zijn. Foto onder: op voorgrond de vrachtwagen en daar achter de personenauto.



Bouterse na Caracas-reis:

Surinaamse bauxiet welkom in Venezuela

PARAMARIBO – Suriname gaat jaarlijks een miljoen ton bauxiet leveren aan Venezuela. Dat heeft de Surinaamse legerleider, Desi Bouterse, verklaard op een persconferentie in Paramaribo. Bouterse bracht afgelopen week als voorzitter van het beleidscentrum, het hoogste regeringsorgaan, een officieel bezoek aan Venezuela.

Met de afzet van het bauxiet kunnen arbeidsplaatsen in de door een recessie getroffen bauxietsector worden veiliggesteld, aldus Bouterse. De Surinaamse legerleider voerde tijdens zijn driedaags bezoek besprekingen met de Venezolaanse president, Herrera Campins, en de ministers van Buitenlandse zaken en Defensie, aldus het Surinaamse persbureau SNA. Volgens Bouterse werd het bezoek mogelijk en tevens een succes door "de veranderde houding van Venezuela na het conflict rond de Falkland-eilanden". De Venezolaanse president sprak zich tegenover Bouterse uit voor een verdere Latijns-amerikaanse integratie en een grotere aandacht van Venezuela voor het Caribisch gebied. Bij besprekingen over militaire aangelegenheden hebben de Venezolaanse autoriteiten aanbiedingen gedaan voor levering van militair materieel en het verzorgen van opleidingen. Ook toonde Venezuela belangstelling voor het stationeren van een militaire attache in Paramaribo. Tot overeenkomsten is het overigens nog niet gekomen. Venezuela heeft zich verder bereid getoond te assisteren bij het opzetten van verwerkingsfaciliteiten en opleidingen op het gebied van de visserij. Een gemengde Venezolaans-Surinaamse commissie zal een en ander gaan uitwerken. Een overeenkomst wordt verwacht in september of oktober, wanneer de minister van Buitenlandse zaken van Venezuela een bezoek brengt aan Paramaribo.

Peru wil in VS straaljagers kopen

WASHINGTON – Peru wil in de Verenigde Staten 26 F-16 straaljagers kopen. In Amerikaanse regeringskringen werd dinsdag vernomen dat president Reagan waarschijnlijk zijn goedkeuring aan de verkoop zal verlenen. De stap van de Peruaanse regering wordt als teken gezien dat zij onafhankelijker wil worden van Russische wapenleveranties. In 1976 wees Peru een Amerikaans aanbod voor de aanschaf van vliegtuigen van de hand en besloot in plaats daarvan Russische jachtbommenwerpers van het type SU-22 te kopen. Dezelfde toestellen leverde de Sovjet-Unie aan Cuba. Peru heeft belangstelling voor de speciale exportversie van F-16 van General Dynamics, die minder vaardig is dan de uitvoering die door de Amerikaanse luchtmacht wordt gebruikt. De verkoop, die ongeveer 40 miljoen gulden per toestel beloopt plus reserve-onderdelen en pilotenen technicitraining, is nog in een vroeg stadium.

Mexicaan niet zo mans

MEXICO-STAD – De Mexicaanse man is in werkelijkheid niet de 'hombre' waarvoor men hem altijd versleten heeft. Het is vastgesteld door de socioloog Francisco Gomez Jara, die een opiniepeiling heeft gehouden onder leden van het sociale-verzekeringsinstituut.

Zo blijkt dat 80 procent van de echtscheidingen onder de verzekerden is terug te voeren tot ontoereikende seksuele 'plichtsvervulling' van de kant van de man. Volgens Gomez Jara heeft een groot aantal Mexicanen moeilijkheden in huwelijks- en seksueel leven. Hij wijt het aan het ontbreken van seksuele opvoeding en persoonlijke onzekerheid.

Het "macho"- dilemma wordt nog groter doordat de Mexicaanse man zich door de legende verplicht voelt zich over meer dan een vrouw te verdelen, van wie hij er geen enkele volledig bevredigt. De Mexicaanse man wordt verder geplaagd door de angst voor homoseksueel te worden aangezien, aldus de hoogleraar Gomez Jara.

Voor IATA leden, per 1 oktober

Vliegen 7% duurder

GENEVE – De meeste vliegtarieven gaan 1 oktober van dit jaar met zeven procent omhoog. Dat is het resultaat van de besprekingen die de afgelopen dagen in Genève zijn gevoerd. Vertegenwoordigers van bij de IATA (International Air Transport Association) aangesloten luchtvaartmaatschappijen probeerden er mogelijkheden te vinden voor het verkleinen van de grote verliezen die vrijwel alle luchtvaartmaatschappijen de laatste jaren lijden.

Alleen de tarieven voor vluchten van en naar Japan en tussen Noord- en Zuid-Amerika worden niet verhoogd. British Airways-directeur Roy Watts, voorzitter van de vergadering, heeft na afloop meegedeeld dat de aanwezige maatschappijen van mening waren dat een tariefverhoging van zeven procent het maximum is dat de markt kan verdragen. Pas bij een verhoging van zestien procent kan dit jaar zonder verlies worden gewerkt, aldus Watts.

De tariefverhogingen brengen volgend jaar naar schatting twee miljard dollar extra in het laatje. Dit jaar moeten de IATA-maatschappijen gezamenlijk nog op een verlies van 1,87 miljard dollar rekenen. Dat komt vooral door de hoge rente die moet worden betaald over krediet voor de aanschaf van nieuwe vliegtuigen, toch is de vervanging van verouderde, brandstofslurpende machines door moderne, zuinige toestellen de enige methode om uit de rode cijfers te komen.

In Génève is verder meegedeeld dat de tariefverhoging van zeven procent ook geldt voor de Noordatlantische routes, de drukste ter wereld. In de over vier groepen verdeelde tariefstructuur komt echter geen verandering. Die groepen zijn eerste klasse, zakenklasse, economy-klasse en toeristenklasse. Over deze indeling werden de IATA-maatschappijen het eerder dit jaar al eens.

Vooruitgang met mensenrechten

Reagan voor voortzetten van militaire hulp El Salvador

WASHINGTON – President Reagan wil de militaire hulp aan El Salvador voortzetten, ondanks een verklaring van het Witte Huis dat men betreurt dat in het Middenamerikaanse land nog gefolterd wordt.

De woordvoerder van het State Department, Dean Fischer, deelde mee dat Reagan dinsdag werkte aan een certificaat waarin staat dat El Salvador op het stuk van de rechten van de mens vooruitgaat. Dat certificaat wordt bij de wet vereist om de Amerikaanse militaire hulp aan El Salvador te kunnen voortzetten. Woensdag verstrijkt een wettelijke termijn aan verdere bijstand.

De zegsman van het Witte Huis, Larry Speakes, had in de loop van dinsdag gezegd dat voor gevallen van foltering in El Salvador 'abosoluut geen excuus' aan te voeren was en dat Washington had geprotesteerd wanneer het erover hoorde.

Hij had er echter aan toegevoegd, dat de regering in San Salvador maatregelen had genomen om dergelijke misstanden uit te roeien.

El Salvador krijgt ongeveer 81 miljoen dollar aan Amerikaanse militaire hulp in het begrotingsjaar dat op 30 september eindigt. Met een deel van dat geld worden de 55 Amerikaanse militaire adviseurs betaald die het Salvadoriaanse leger helpen bij het bestrijden van de guerrilla.

In het Amerikaanse Congres bestaat oppositie tegen voortzetting van Amerikaanse hulp aan El Salvador vanwege de gedeeltelijke opschorting in dit land van de landhervorming en de installering van een zeer rechtse regering als uitvloeisel van de verkiezingen van 28 maart.

De Democratische senator Edward M. Kennedy zei dinsdag dat het volledig uitzoeken van de moord op zes Amerikanen in El Salvador, onder wie vier vrouwelijke religieuzen, "het bankroet van de regeringspolitiek met betrekking tot El Salvador weerspiegelt". De senaat debatteert over een motie waarin president Reagan wordt gevraagd te rapporteren over het onderzoek naar de moord op de zes Amerikanen, in samenhang met het document dat hulp voor El Salvador goedkeurt.

De motie, die twee weken geleden al met 399 tegen 1 stem is aangenomen in het Huis van Afgevaardigden, vraagt Reagan ook met zoveel woorden vast te leggen dat El Salvador doet wat het redelijkerwijs kan doen om de verdwijning in El Salvador in 1981 van de Amerikaanse journalist John Sullivan te onderzoeken.

De Democratische senator Clarence Pell heeft kritiek geoefend op de "ongelooflijk trage gang van zaken" bij het onderzoek naar de moorden op de Amerikanen.

De Republikeinse senator Jesse Helms is tegen de motie omdat zij niet gewaagt van de "wreedheden van de communistische guerrilleros en de schade ter waarde van miljoenen dollars die zij hebben aangericht".

Een presidentieel certificaat zou mogelijk maken dat El Salvador in fiscaal 1982 voor in totaal 366,5 miljoen dollar economische en militaire hulp blijft vloeien.

Dinsdagavond bereikte het Amerikaanse congres een door minister van Buitenlandse zaken George Shultz ondertekend document, waarin staat dat er sprake is van een verbetering op het gebied van de rechten van de mens in El Salvador.

De Salvadoriaanse regering heeft dinsdag tijdens een plechtigheid ongeveer 10.000 boeren die behoren tot de twaalf cooperaties, de gemeenschappelijke eigendomsrechten gegeven over land, dat in de eerste fase van de landhervorming onteigend was. Het land dat nu officieel van de cooperaties is maakte deel uit van de grootste landgoederen in El Salvador. Kennelijk gebeurde dit dinsdag als een knipoog naar de Amerikaanse regering welke officieel veel waarde hechtte aan de landbouw hervorming in El Salvador en op grond daarvan steeds het bewind van president Napoleon Duarte steunde.

Costa Rica zet Nicaraguaanse diplomaten uit

SAN HOSE – De regering van Costa Rica heeft dinsdag drie Nicaraguaanse diplomaten, die in San Jose gestationeerd waren, tot "persona non grata" verklaard. Zij worden ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij een bomaanslag op een kantoor van een luchtvaartmaatschappij. De drie mannen moeten het land zo spoedig mogelijk met hun gezin verlaten. Zo is van officiele zijde vernomen. Het gaat om de eerste secretaris van de ambassade Alvaro Ruiz Tapia, de consulaire medewerker Cairo Arevalo Baltodano en de attache German Altamirano Palacios. Deze laatste werd een week geleden gearresteerd in verband met een aanslag op een kantoor van een Hondurese luchtvaartmaatschappij in San Jose.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dogen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Popular, tel.: 611269.

* * *
* * *

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag en woensdag is er lezing in verschillende wijken: 19.30 uur woensdag- en zaterdagavond introductie-lezing-Concordiastraat 24.
BARBER: 20.00 uur woensdagavond-Sentro Social y Deportivo Barber.
BRIEVENGAT: 19.30 uur woensdagavond-Openbare basisschool (naast SDK).
BUENA VISTA: 19.30 uur woensdagavond-Prinses Margrietschool.
KORAAL SPECHT: 19.30 uur maandagavond-Schotborgschool.

CURAÇAOSCH MUSEUM: 20.30 uur officiele opening tentoonstelling keramiek van Cristina Aleman en fotografie van Phidias Elias.

* * *
* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rkschool); 14.00-15.00 uur te Birevengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid-Bonam.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
ROTARY: 12.30 uur lunch meeting-Penthouse Plaza Hotel (spreker: Fequito Perret Gentil; ond.: Landbouwmogelijkheden op Curaçao).

LIONS: 29 juli en 3 augustus 1982 **no meeting**; zat. 7 aug. 1982: 12.00 uur zône-meeting te Rust en Burgh.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Convoy* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The black panter* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Altered state* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
TELECURACAO: 16.30 cultuur & opvoeding; 17.30 biba salú; 18.00 el rancho del Pájaro Amarillo; 18.30 cartoons; 18.45 e man drechi di Dios; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 telenovela: La Sucesora; 20.00 Tom Jones; 20.30 world war; 21.00 NBC sportsworld; 22.00 60 minutes; 23.00 sluiting.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

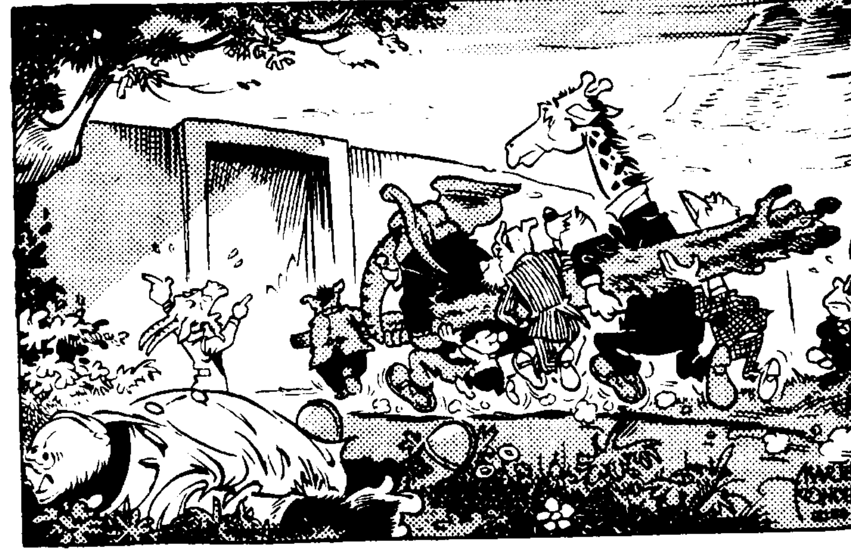
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

* * *

Heer Bommel en de ontsollen







01130 – "Eén druppel geeft leven," herhaalde heer Bommel, terwijl hij zich op de knieën liet zakken. "Bedoelt u soms, dat het niet helpt om uit het meer te drinken?"
"Dat helpt niet," gaf de stem toe. "Te véél leven maakt leven kapot." Daar zat de beproefde heer wel even van te kijken, en zodoende wierp hij een wantrouwende blik op de kiezelstenen.
"Bent u de Grote Sol?.. vroeg hij. "Waar bent u eigenlijk? U zit me ergens voor de gek te houden; dat heb ik heus wel in de gaten, maar hoe kan ik u redden, als ik u niet zien kan? We moeten opschieten."
Hij had gelijk. De deur, die toegang tot het Solmeer gaf, begon al aardig bol te staan onder het gedreun. En toen Tom Poes naar de gascylinder rende, hoorde hij boven zich een naderend geratel, dat hem bekent voorkwam. "Helicopters," stelde hij ongerust vast. "Ook dát nog. We maken hier niet veel kans. Hoe moet dat aflopen?"

Dat was natuurlijk de vraag. Als het aan professor Sickbock en zijn kuurgasten lag, zou het zeker slecht aflopen, want de kans op een lang leven liet natuurlijk niemand zich graag ontgaan. Zo kwam het dan ook, dat vele hooggeplaatste en vermogende lieden zonder morren heen en weer draafden om de poort open te beuken. Alleen de heer Steinhacker onttrok zich aan de bedrijvigheid omdat hij voelde, dat een belangrijke zaak bezig was uit zijn vingers te glippen.

Schoonschieten buizen voor deur

Voor oplossing waterproblematiek 2 miljoen

KRALENDIJK — Nog voor het eind van dit jaar zal Bonaire in ieder geval voor een gedeelte verlost zijn van het slechte water dat uit de kraan stroomt, aldus gedeputeerde Julio Angela die belast is met de productie en distributie van het water. De Nederlandse regering heeft nu officieel een bedrag van twee miljoen gulden goedgekeurd die men ter beschikking van Bonaire zal stellen om de waterleidingsbuizen aan de binnenzijde van roest te ontdoen en daarvoor zal het systeem gebruikt worden dat bekend is onder de naam pigging Girrard.

Dit systeem wordt — zoals de Amigoe reeds berichtte — in maart geintroduceerd door twee Nederlandse deskundigen van de firma R.R.S.Holding bv en voor het BC werd een speciale demonstratie gehouden van het schieten van deze schoonmaakprojectielen door de waterleidingsbuizen. De apparaten die nodig zijn, aldus de mededeling van beide experts C.H.Leydekkers en G.Schouten worden aangemaakt bij de firma Poly Pig Europa. Afgelopen vrijdag brachten twee vertegenwoordigers, Alders en Damian van het kabinet van de gevolmachtigd minister, een bezoek aan Bonaire en zij brachten het BC op de hoogte van de beslissing die de Nederlandse regering had genomen om de situatie voor de Bonaireaanse bevolking te verlichten, hoewel slechts een gedeelte van de twee miljoen gebruikt zal worden voor de schoonmaakwerkzaamheden.

Daarom deelde ged Angela dan ook mee, dat het schoonmaken van de buizen van de waterleiding niet inhoudt dat daarmee het probleem uit de wereld zal zijn. De totale vernieuwing van het buizenstelsel van de waterleiding zal gewoon doorgaan, maar omdat de vernieuwing nog geruime tijd in beslag zal nemen, wordt eerst het schoonmaaksysteem toegepast. Dat zal begin september gebeuren en tevens zullen de beide Nederlandse experts onderricht geven aan lokale employees van de Waterdistributiedienst zodat deze werknemers in staat zullen zijn de buizen schoon te houden, mocht zich over enige jaren hetzelfde probleem voordoen. Ged Angela merkte overigens op, dat dit schoonmaken van de buizen voor de eerste keer op de Antillen gebeurt en dat waarschijnlijk zowel Curaçao als Aruba dit systeem zullen navolgen. In dit kader bezien, zal de firma R.R.S.Holding Bonaire als een trampoline gebruiken voor hun werkzaamheden op de andere eilanden en in de regio, aldus gedeputeerde Julio Angela.

Overleg Inpo cao nog niet rond

KRALENDIJK — Ondanks de aanwezigheid van de Landsbemiddelaar mr Elko Karel, die op verzoek van de voorzitter van de vakbond AFBW, Juan Jacobs, naar Bonaire kwam, konden beide partijen, die betrokken zijn bij de nieuwe cao van de INPO, nog niet tot een overeenkomst komen. Landsbemiddelaar mr Karel heeft de redenen van beide partijen aangehoord en zal over veertien dagen weer naar Bonaire komen om te zien of beide partijen enigszins toegevend kunnen zijn in de eisen zodat de cao voor de komende periode getekend kan worden. Vakbondsleider Juan Jacobs deelde reeds mede, dat de vakbond niet halsstarrig op de eisen zou blijven staan en dat indien nodig er wel water bij de wijn gedaan kon worden. Directeur Yvo Faber van de INPO verklaarde desgevraagd, dat het vrijwel onmogelijk was om aan de eisen van de vakbond te voldoen, wilde men niet het bedrijf ten gronde helpen. Faber gelooft dat men niet uit het oog moet verliezen, dat wil men het onderste uit de kan hebben, de mogelijkheid bestaat, om alles te verliezen. Het bedrijf is momenteel niet bij machte om meer op te brengen dan de directie kan bieden. Nu willen ze, aldus Faber, de kip die de eieren legt, slachten. Faber vraagt zich echter af, wie daar dan eigenlijk mee gebaat zal zijn. Over veertien dagen zal men tot een oplossing moeten komen.

Inbreng ministers voor bespoediging supermarkt-studie

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft de ministers Jules Eisden (Sociale zaken) en mer Leslie Navarro (economische zaken) benaderd om hun gewicht in de schaal te leggen en versneld een onderzoek afgerond te krijgen naar de bedrijfs-economische situatie van de lokale supermarkten.

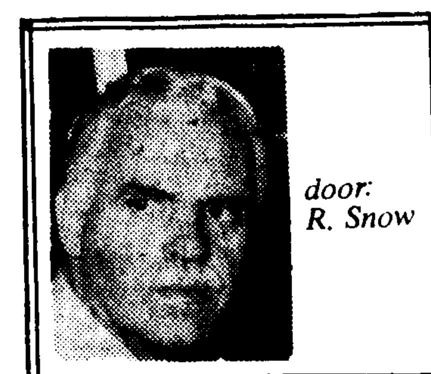
De bond is al maanden in onderhandeling met de groep van supermarkten verenigd in de Suvecu. Deze instantie houdt vol dat niet tegemoet gekomen kan worden aan de cao-eisen die de bond op tafel heeft gelegd. Ondermeer wordt erover geklaagd dat de bedrijven geen winsten meer maken en dat de marge van tien procent op producten, die onder de prijscontrole van de overheid vallen, niet meer is aangepast sedert de instelling ervan. Een ambtenaren-commissie zou dit natrekken. Om meer spoed te zetten achter dit onderzoek is een beroep gedaan op de twee bewindslieden.

Statendelegatie naar Parlatino

WILLEMSTAD — De Staten komen morgenvroeg om tien uur in een besloten vergadering (Centrale Commissie) bijeen om gegadigden aan te wijzen voor afvaardiging naar een bijeenkomst van Parlatino van 22 tot en met 25 augustus in Bogotá, Colombia.

Al diverse malen is door de voorzitter van het Latijnsamerikaanse parlement, Gilberto Avila Bottia, aangedrongen bij de Staten op bekendmaking van de delegatie. Hij hamerde er ook telkens op dat behalve een ontmoeting met een delegatie van het EG-parlement ook belangrijke politieke aspecten van de regio aan de orde komen waarover een stellingname van Parlatino verwacht wordt. Welke zaken dat betreft, blijkt niet uit de vele telegrammen, die hij heeft verstuurd aan de Staten.

IN DE KANTLIJN


door:
R. Snow

DE BERICHTEN uit Suriname geven met de dag meer reden tot verontrusting. Alleen de heel naïeve of persoonlijk bij die samenleving betrokkene zal volhouden, dat het allemaal zo'n vaart niet loopt. Een bekend en tegelijk begrijpelijk struisvogeldenken. Hoe dichter men bij ontwikkelingen als die bij de voormalige koninkrijkspartner staat, hoe moeilijker het is om te geloven, dat wat men elders zo haarscherp weet te veroordelen, nu precies is wat plaats vindt. Alle bekende registers worden dan ter verdediging opengetrokken. „Men moet er gewest zijn." Een argument, dat men ook altijd hoort gebruiken met betrekking tot Zuid-Afrika. „Het gaat om herstel van orde en discipline." Zo klonk het in de dertiger jaren ook bij de opkomst van de Nazi's. En ongetwijfeld vertellen zij, die Paramaribo recentelijk bezochten, geen fabeltjes. Het leven gaat gewoon door en er vallen gunstige veranderingen te constateren. Maar zo is het altijd waar dictaturen ontstaan. Zeker in het begin.

WANT DAT DE Surinaamse samenleving ten prooi is gevallen aan de dictatuur van een uiterst kleine minderheid is nu wel duidelijk. Kon men waardering — en zelfs meer dan dat — opbrengen voor het ingrijpen van de sergeanten enkele jaren geleden, de weg die zij steeds duidelijker bewandelen, wekt geen enkele sympathie. Achteraf mag men zich afvragen of het motief indertijd werkelijk alleen is geweest het willen aanpakken van corruptie of dat er altijd al sprake was van een zucht naar macht vanuit een ideologische opstelling, waarbij de stem van het volk geen rol speelt. Hoe het ook zij, de eenmaal gegrepen macht wordt via bekende methoden geconsolideerd. Vrijheid van meningsuiting bestaat alleen in zoverre geuite meningen in de doelstellingen van de revolutie dienen. Geen persvrijheid dus, wel censuur. En in overeenstemming daarmee geen enkel uitzicht op verkiezingen en een steeds groter vraagteken bij welke rechten het individu nu wel en niet meer heeft.

OPTIMISTEN ZIEN in de instelling van volks-comité's een positieve poging om het volk inspraak te geven in 's lands zaken. Maar de methode is te bekend om enige illusie over te koesteren. De één à twee procent van de bevolking, die de huidige bewindvoerders steunen, zijn precies degenen, die de comité's bemannen zullen. Met andere woorden het is een ogenschijnlijk democratisch model, dat de dictatuur van de minderheid bevestigt. Telt men daarbij op, dat nu ook overwogen wordt tot het instellen van een volksmilitie, dan is het beeld compleet. In dat beeld passen de steeds intensere contacten met Grenada, Nicaragua en de toevloed van Cubanen. Kortom, wat zich in Suriname voltrekt, moet vanuit democratisch oogpunt onomwonden worden afgewezen.

MERKWAARDIG IS in dit verband de houding van Nederland. Altijd op de bres om te protesteren tegen elke vermeende vorm van onderdrukking of steun aan minderheidsregimes waar ook in de wereld, is Nederland in dit geval degene die de zogenaamde revolutie betaalt. Men vermoedt een verwarring van motieven. Maar wat zich in Suriname openbaart, kan niet halfslachtig tegemoet getreden worden. Wat in het geding is, zijn de grondrechten van het individu. Wat men Reagan verwijt in Centraal Amerika, doet Den Haag nu zelf in Suriname. Althans daar begint het hard op te lijken. Ook dat is uitermate zorgelijk te noemen.

INCASSO EN METER-OPNAME GAAT OVER

Geen overgang van personeel

Start van integratie van DWD in Kodela

WILLEMSTAD – Het electriciteitsbedrijf Kodela begint ingaande de volgende week enkele taken van de Dienst Water Distributie (DWV) over te nemen. Dat past in het kader van een volledige integratie op den duur van de (DWD) in Kodela. Begonnen wordt met overname van incasso en meter-opname. Met deze stap is geen overgang van DWD-personeel naar Kodela gemoeid.

Reeds in 1976 werd door het Bestuurscollege besloten dat er uiteindelijk twee entiteiten moeten worden opgezet: één voor de productie van water en electriciteit, de KAE nv, en één voor de distributie daarvan, te weten de Kodela. Het gaat in beide gevallen om overheids-nv's. Daarnaast was er echter nog altijd de DWD die dient te zorgen voor de distributie van het water. Reeds toen werd afgesproken dat deze overheidsdienst over moet gaan in de Kodela. Hiervoor zijn twee Nederlandse experts van de Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) aangetrokken, te weten de heren Kreeft en Maertens.

ACHTERSTALLIG

De beslissing is al gevallen dat per 1 augustus Kodela begint met enkele DWD-taken over te nemen. In de eerste fase gaat het om het innen van de rekeningen, de administratie daarvoor alsook de controle op de watermeters.

Op dit moment heeft de DWD grote moeite met incasso. Er is een achterstand van een half jaar in de verzending van rekeningen aan clienten. Bovendien is er een vrij groot bedrag aan achterstallige schulden aan waterrekeningen. Dat bedrag viel vanmorgen niet te exact na te trekken, maar beloopt volgens ingewijden vele miljoenen guldens.

Op dit moment subsidieert de overheid de DWD maandelijks met ongeveer 3,1 miljoen gulden. Op jaarbasis is dat een overheidssubsidie van niet minder dan 37 miljoen gulden. Het Bestuurscollege heeft bij monde van gedeputeerde Frank Rozendal al laten weten te hopen dat het Kodela zal lukken de zaken zodanig te reorganiseren dat deze subsidie op den duur overbodig wordt. Dat geld uit de gemeenschapspot kan dan voor andere doeleinden worden gebruikt.

WENNEN

De heer Leo Rolvast, die waarneemt op dit moment voor Kodela-directeur ir Mario Evertsz, verklaarde hedenochtend desgevraagd aan de Amigoe dat DWD zelf zorg draagt voor afhandeling van de oude schulden aan waterrekeningen van de tijd vóór 1 januari dit jaar. Vanaf 1 januari 1982 zal Kodela daarvoor zorgen. Het is ook de bedoeling om de administratie en incasso bij te werken zoals dat op dit moment het geval is met stroomrekeningen. Hij benadrukte dat er wel degelijk rekening gehouden zal worden met het feit dat oude rekeningen niet ineens betaald kunnen worden. Er wordt voorlopig gedacht die achterstand incasso in anderhalf à twee jaar te kunnen inlopen. De administratie wordt overgenomen van de Dienst Automatisering Administratie (DAA), waarover van DWD meermalen is geklaagd. De heer Rolvast zei dat er de tijd voor wordt genomen om het clientenbestand langzaamaan te laten wennen aan het nieuwe incasso-systeem dat van kracht wordt onder het Kodela-bewind.

Voor de nieuwe taken van de Kodela is een mogelijkheid geboden aan overtollig personeel van de DWD — vooral meter-opnemers — om te solliciteren bij het electriciteitsbedrijf. Hiervoor is meermalen informatie verschaft aan het DWD-personeel, waar 27 man hiervoor in aanmerking kwam. Uiteindelijk heeft niemand besloten te solliciteren. Kodela is er toen toe overgegaan om zelf tien man te recruteren om in staat te zijn de nieuwe taken met ingang van de volgende week maandag te kunnen uitvoeren.

SALARIS

ABVO-voorzitter Frits Brito legde de Amigoe vanochtend uit dat het personeel van de DWD-informatie verschaft is over de mogelijkheid van overgang van overheidsdienst naar Kodela-dienst. Daarvoor is vereist dat zij wel ontslag nemen uit overheidsdienst. In tegenstelling tot KAE-personeel is hier niet de mogelijkheid voor ter beschikking stelling van arbeidspersoneel aan Kodela, omdat de Kodela al als een NV fungeerde toen wel een zodanige regeling werd getroffen voor personeel van latere overheids-nv's. In de Kodela-cao wordt met die mogelijkheid dan ook geen rekening gehouden. Bovendien is in de Kodela al een andere vakbond, namelijk de UWGE.

Maar onder de meter-opnemers zitten er enkele met vele jaren dienst. Uit een onderzoek is komen vast te staan dat zij er in salaris op vooruit gaan, terwijl zij ook bang zijn om dienstjaren bij de overheid te verliezen. Vandaar dat geen van hen er toe is overgegaan om bij de Kodela te solliciteren.

Kort geleden hebben de DWD-opnemers de vakbond benaderd. Ze waren bezorgd over enkele ontwikkelingen. De bond stuurde een telegram naar het Bestuurscollege, in casu gedeputeerde Rozendal, met het verzoek om een vergadering van werknemers, ABVO en het BC om meer informatie over de op handen zijnde veranderingen. Die vergadering werd aangevraagd vóór woensdag 28 juli (vandaag — RED). Het BC heeft inmiddels laten weten het nut van zo'n bijeenkomst niet te zien. Er is volop gelegenheid geweest voor de werknemers om individueel en in groepsverband allerlei inlichtingen in te winnen. Deze reactie vindt de heer Brito erg vreemd.

BEVREDIGING

Ten eerste moet wel duidelijk zijn dat er nog tal van vragen zijn overgebleven, zowel bij de bond als bij de werknemers van DWD, over hetgeen hen te wachten staat. De bond heeft bijvoorbeeld nooit antwoord gehad op de vraag wie opdraait voor het verschil in salaris als een werknemer besluit over te stappen naar Kodela. Ten tweede doorkruist het BC langs die weg een in het verleden gedane principe-uitspraak dat de weg van de dialoog en het geven van informatie nooit vermeden wordt. Hij betreurt het antwoord van het BC dan ook.

Het is nu aan het Bestuurscollege om een andere werkkring te zoeken voor het overtollige personeel van de DWD in andere overheidsdiensten. Hiervoor is al een brief rondgegaan onder de hoofden van dienst. Maar toch wilde de heer Brito op wijzen dat niet uit het oog verloren moet worden dat er naast inkomens en sociale voorzieningen gedacht moet worden aan de kans op bevrediging in het werk. Hij toonde zich bezorgd over wat de werknemers te wachten staat, aangezien zij die bevrediging mogelijk niet krijgen in hun nieuwe baan.

Hij wees er ook op dat toen indertijd gesproken werd over plannen voor integratie van de twee instanties en de overgang van personeel er lang niet zoveel meter-opnemers bij DWD in dienst waren. De laatste drie jaar zijn er dan wel geen bij gekomen, maar daarvoor is door "dropping" van personeel (om politieke motieven? — RED) het bestand wel toegenomen van ongeveer 15 tot nu 27. Hij schreef dit op conto van de DWD-leiding en het BC.

Konstrukshon in commentaar:

Aan overbesteding paal en perk stellen

WILLEMSTAD – Aan de overbesteding aan luxe goederen moet paal en perk gesteld worden. Aldus een hoofdredactioneel stuk in het CFW-blad voor de bouw, Konstrukshon, van deze maand.

Onder de kop "de armen worden steeds armer" wordt uitgelegd dat de economische recessie zal maken dat zij die toch al weinig of niets hebben er niet op beter op worden. Het werklozen-leger zal slechts toenemen. Volgens de begroting van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken (Kabna) is er momenteel een werklozen-bestand van ongeveer 14000;8800 werkloze vrouwen en 5600 werkloze mannen. Jaarlijks groeit dit werklozenleger aan.

Het percentage van werkenden op de totale beroepsbevolking zal steeds kleiner worden. Werknemers moeten samen met hun vakbonden tot een modus operandi komen in deze ontwikkelingen, omdat het niet door kan gaan. Een werkloze, zonder brood voor zichzelf en zijn gezin en zonder perspectieven, is uiteindelijk tot alles in staat, aldus de CFW. ook tot een rebellie tegen hen die zijn gezin en hem te eten kunnen geven. De leiders onder de bevolking moeten zich voorts realiseren dat de stap naar de onafhankelijkheid met zich meebrengt dat er offers worden gebracht.

Concreet doet de CFW al de suggestie om de overbesteding van vooral consumptie-artikelen aan banden te leggen. Er moet een halt worden toegeroepen aan de enorme uitgaven die links en rechts worden gedaan, volgens de Konstrukshon-redactie.

Landsbemiddelaar benaderd voor Juval Mechanics

WILLEMSTAD – Op verzoek van de leden doet de vakbond CFW een beroep op landsbemiddelaar mr Elco Karel zijn invloed aan te wenden in de vastgelopen onderhandelingen met de directie van Juval Mechanics voor een nieuwe cao. Dat is het resultaat van een gisteren gehouden vergadering met de leden.

Volgens CFW-voorzitter Ben Sophia zijn de onderhandelingen zelfs niet op gang gekomen, omdat de directie meteen zowat alle punten als onaanvaardbaar afdeed. Van de landsbemiddelaar wordt verwacht dat hij het zo kan regelen dat de onderhandelingen van start kunnen gaan. Hij erkende dat er geen sprake is van een arbeidsconflict, maar de bond wil langs die weg gedaan krijgen dat het ook niet zover hoeft te komen. Met de rond 20 ontslagen die dreigen bij deze firma is de bond het niet eens omdat naar verkregen informatie wel voldoende werkaanbod is. Voor negen man is al een ontslagaanvrage ingediend. Van anderen wordt het arbeidscontract na afloop niet verlengd. Dit riekt wat de CFW betreft naar represaille, omdat de ontslagen bekend werden vlak nadat de bond zijn cao-eisen op tafel had gelegd, zei de heer Sophia.

Max Pandt op regels ambtenaren gewezen

WILLEMSTAD – Premier Don Martina heeft oud-gezaghebber van de Bovenwinden Max Pandt te verstaan gegeven dat hij geen belasting-advieswerk mag verrichten voor derden, zijnde ambtenaar.

Het voormalige Statenlid voor de DP-Bovenwinden Leo Chance maakte enige maanden geleden in een openbare parlementsvergadering bekend dat de heer Pandt kennelijk arbeid verricht voor derden. Dat leidde hij af uit het feit dat de heer Pandt na zijn aftreden als gezaghebber een naamkaartje uitdeelt met de tekst "tax-consultant". Premier Martina beloofde bij die gelegenheid de zaak te onderzoeken. Daaruit is voortgevloeid dat de betrokkene inderdaad naamkaartjes uitdeelt, overigens met de tekst "tax-attorney", terwijl hij voorts voor derden op belastingtechnisch gebied adviserend optreedt. Voor dit laatste heeft hij nooit schriftelijke toestemming gevraagd, laat staan gekregen. Kort geleden heeft de minister-president de heer Pandt dan ook per brief te kennen gegeven "om stipt de hand te houden aan de regels welke betrekking hebben op het verrichten van nevenarbeid voor ambtenaren". Zo laat de premier weten in een brief aan het parlement.

DP voor Metry, MAN voor Casseres

Coalitie bijeen over kandidaat-gezaghebber



RONNIE CASSERES
.....MAN-kandidaat.....

WILLEMSTAD — De partijen DP en MAN kwamen gisteren in een vergadering bijeen omdat de DP verbolgen is over het feit dat Ronnie Casseres kandidaat wordt gesteld door de MAN voor de functie van gezaghebber van Curacao. De DP had er op gehoopt en gerekend dat dat bloedeigen mr Faroe Metry zou zijn.

Naar uit politieke kringen wordt vernomen, is de blauwe partij van plan om de huidige gevolmachtigde minister in Den Haag, Casseres, voor te dragen voor de nieuwe gezaghebber van Curaçao. Die functie is ingaande 1 augustus vacant als mr Ornelio Martina officieel als zodanig is afgetreden. De voordrachten voor die functie worden traditioneel gedaan op grond van politieke afspraken van de regerende partijen. Zo is mr Martina benoemd onder een kabinet met een PNP-stempel (kabinet-Evertsz).



FAROE METRY
.....kritiek.....

Mr Metry is op dit moment waarnemend gezaghebber. In DP-kringen was men min of meer al vanuit gegaan dat de heer Metry vervolgens door de samenwerkende partijen zou worden voorgedragen voor de gezaghebbers-functie. De voordracht van de heer Casseres zou die plannen doorkruisen. Pogingen om meer bijzonderheden te krijgen van de twee partijen over de bespreking van dit onderwerp gisteren leverden vanochtend niets op. Het is weinig zinvol om premier Don Martina in deze om commentaar te vragen. Hij heeft er kort geleden op een persconferentie op gewezen geen verklaringen te zullen afleggen daaromtrent. De regering doet namelijk een voordracht aan de Koninkrijksregering met de opgave van drie namen. Vervolgens wordt de benoeming van een kandidaat bekrachtigd door de Kroon, koningin Beatrix. Het moet niet zo worden dat die bekrachtiging en beslissing verwordt tot een "rubber stamp". Hij vindt ook dat die instanties in alle vrijheid hun besluit moeten kunnen nemen, omdat dat hun bevoegdheid is.

Overigens is het een publiek geheim dat de MAN-gedeputeerden niet erg gelukkig zijn met het optreden van mr Metry als waarnemend gezaghebber. Behalve dat hij stukken van hen zou tegenhouden, is er ook kritiek geweest op enkele besluiten zoals de weigering voor optredens in de openlucht voor straattoneel van Grupo Foro.



EDSEL (PAPY) JESSURUN
.....voor PNP.....

Hoewel de PNP geen deel uitmaak van de coalitie is van die kant toch een kandidaat vooruit geschoven. Dat is geworden Edsel (Papy) Jessurun die tot verleden week Statenlid was door de groene partij.

CFW in politieke analyse:

PNP en DP mangelen MAN

WILLEMSTAD – De verkiezingsuitslag van 25 juni heeft de DP en PNP erop gewezen ter dege rekening te houden met de wensen van de bevolking. Aldus de strekking van een artikel in het blad Konstrukshon van de CFW.

Voor de vorming van een front van MAN, DP en PNP waren beslist geen parlementsverkiezingen nodig. Die hebben de gemeenschap wel even het zoete sommetje van een miljoen gulden gekost. Ook is de economie er door gestagneerd, zijn projecten blijven steken, zijn er dreigingen geweest over verlies van arbeidsplaatsen zoals bij Albo zijn er andere zaken als CEC en Carbo failliet gegaan en zijn veranderingen in de wet op sesantía uitgebleven. Door geen substantiele wijzigingen in de Staten-samenstelling te bewerkstelligen heeft de bevolking de DP en PNP verplicht met haar wensen rekening te houden. Bovendien zijn bepaalde politici lelijk voor schut komen te staan.

In een andere politieke analyse wordt op de DP en PNP verweten ping-pong te hebben willen spelen met de vakbonden toen die trachtten een regering gevormd te krijgen om zinloos geachte vervroegde verkiezingen af te houden.

De CFW verwacht niet dat de MEP zal toetreden tot de centrale regering voor de verkiezingen van de eilandsraad van volgend jaar. Dat heeft tot gevolgd dat ook de AVP en PPA van regeringsdeelname afzien, omdat dat anders als politieke zelfmoord moet worden gerangschikt, althans vanuit de Arubaanse optiek.

De vorming van een Curaçaos front impliceert dat de PNP niet alleen toetreedt tot de coalitie op centraal niveau, maar ook in de gelegenheid zal worden gesteld om gedeputeerden te leveren voor het bestuurscollege. De formatie met alles erop en eraan zal naar schatting niet vóór september gereed komen. Dan resten er nog maar luttele maanden tot aan de Eilandsraad-verkiezingen.

De CFW verwacht dat in een coalitie van MAN-DP-PNP de blauwe partij gemangeld zal worden door zijn twee coalitie-genoten. Ironisch genoeg zal het uitgesproken de PNP zijn, die tafeltennis heeft willen spelen met de vakbonden die hierin straks vrijuit zal kunnen gaan. Zes maanden vóór de raadsverkiezingen krijgt deze partij zijn bedje gespreid zonder enige hoofdbrekens en in staat om met de DP een boterham te vormen met de MAN daarbij als beleg.

Kwestie in ministerraad

Eisen und Metall wil terug uit soopplan

WILLEMSTAD — De firma Eisen und Metall heeft de overheid een brief doen toekomen waaruit het voornemen blijkt van een terugtrekking uit het project voor de opzet van een scheepssloopbedrijf op Curacao. Dit heeft de Amigoe vanmorgen uit zeer bevoegde kringen vernomen. Hiermee wordt gelogenstraft dat die berichten op niets zouden rusten.

Eerder verklaarde de vertegenwoordiger van het Duitse bedrijf op Curacao, de heer Andreas, dat het allemaal "nonsens" was. De Duitse firma is met het eilandgebied Curacao en de centrale regering in zee gegaan voor de opzet van een productiemaatschappij en een handelsonderneming bedoeld voor het sloopbedrijf. Nog maar enkele maanden geleden is met veel moeite een meerbedrag losgepeuterd aan Nederlandse ontwikkelingsgelden voor het project. Hiervoor heeft het eilandgebied zich verplicht tot enkele afspraken met de Nederlandse overheid.

Recentelijk heeft de firma vanuit Duitsland bericht aan de overheid dat er plannen zijn om zich terug te trekken. Dit wekte grote wrevel bij zowel Land als eiland, omdat daarmee het project-plan in de war wordt gestuurd. Eind verleden week hebben de aandeelhouders van de Duitse firma op Curacao vergaderd. Hoewel diverse malen getracht is te vernemen wat het resultaat was van dat beraad, is het niet meer mogelijk geweest om in contact te treden met de heer Andreas.

Naar de Amigoe ook heeft vernomen is de betrokken brief van Eisen und Metall gisteren behandeld in de vergadering van de ministerraad. Het is voor advies doorgestuurd naar adviseurs voor een juridische en financieel-economische reactie en een analyse van de problematiek die speelt. Wat de kern daarvan is, viel vanochtend niet te achterhalen. Een zegsman wilde niet verder gaan dan de situatie rondom dit project na de Duitse brief als "kritiek" te bestempelen.

In verband met vastgelopen cao

Financieel onderzoek gelast bij Pepsi Cola

WILLEMSTAD — De staking bij Caribbean Bottling Company (Pepsi Cola) is tot een eind gekomen, in afwachting van een financieel onderzoek naar de positie van de Pepsi Cola-fabriek.

Tussen de vakbond Boneco en de directie van de Pepsi Cola is een overeenkomst bereikt in verband met de vastgelopen cao-onderhandelingen en in het bijzonder op het punt van de reele loonsverhoging, zo deelde landsbemiddelaar Elco Karel vanmorgen aan de Amigoe mee. Het laatste voorstel van de Pepsi Cola-directie voor wat betreft reele loonsverhoging 3-3-2 blijft geldig en treedt alvast in werking. Er wordt een commissie van deskundigen gevormd die een onderzoek moet verichten naar de financiele positie van de Caribbean Bottling Company en te zien of die, en zo ja in welke mate, tegemoet gekomen kan worden aan de financiele eisen van Boneco voor wat betreft reele loonsverhoging, dat uitgaat boven het laatste voorstel van de directie. Het rapport van dit onderzoek moet dan dienen als basis voor nadere onderhandelingen.

Besloten werd dat de werknemers van Pepsi Cola vanmorgen normaal zouden gaan werken. Dat is ook gebeurt.

Kinder-feria

WILLEMSTAD — Female Jaycees Curacao, FJC, organiseert op 1 augustus een speciale dag voor kinderen, een kinderkermis of -feria. Er zijn verschillende spelletjes zoals touwtje-springen, sjoelbakken, ezeltje-prikken, hardlopen, zaklopen, kleuren gooien (?), cartoons etc. Deze kermis vindt plaats te Andreas College (achter het pompstation te Colon) van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags.

Statia in Alle Hens

WILLEMSTAD – Het beroemde saluut vanaf Sint Eustatius ruim tweehonderd jaar geleden aan de vlag van de Verenigde Staten, is in het onlangs verschenen nummer van Alle Hens uitgebreid aan de orde gekomen, waarbij vooral werd gebruik gemaakt van het boek De Bovenwindse eilanden van dr Joh. Hartog. Alle Hens is het maandelijks orgaan van de Koninklijke Marine. Het herdenkingsartikel heeft als kop meegekregen: Vlagincident op Sint Eustatius (1776) mede aanleiding tot het aanknopen diplomatiek contact. Daarvan wordt het tweede eeuwfeest dit jaar herdacht.

Ged Lourens legt DP-er Garcia uit:

Reeks gebreken bij scheepvaartschool

WILLEMSTAD — De Zeevaartschool toonde een reeks gebreken die het niet mogelijk maakte onder die omstandigheden nog op verantwoorde wijze door te gaan met zeevaartonderwijs. Er is voorts serieus geprobeerd om in het verleden gedane aanbevelingen ten aanzien van de school uitgevoerd te krijgen, maar dat is niet geslaagd. Aldus antwoordt gedeputeerde Winston Lourens van Onderwijs supersnel op vragen die het DP-raadslid Juan (Shon) Garcia een week geleden over deze zaak stelde.

Garcia laakte de plannen voor sluiting van de zeevaartschool. Hij weet dit ondermeer toe aan lakaheid van de zijde van ged Lourens nadat diens voorganger (en partijgenoot van Garcia - RED) Frank Rosendal wel in de weer was geweest om wat te maken van de zeevaartschool. Volgens Garcia wordt langs die weg een grote groep jongelui een kans op een baan bij schepen onthouden.

Ged Lourens begint met keihard te ontkennen dat hij niets gedaan zou hebben in de afgelopen twee jaar aan de problematiek van deze school Alonso de Ojeda. De scheepvaartschool staat namelijk onder bestuur van een stichting die omstreeks 1968 is opgericht door vijf partijen: het eilandgebied Aruba, het eilandgebied Curacao, het Land, de Curacaose Scheepvaartmaatschappij en de Scheepvaartvereniging Curacao. In dat bestuur zitten vertegenwoordigers van deze vijf. "De aanbevelingen gedaan in verschillende rapporten kunnen dan ook nimmer door de gedeputeerde noch door het BC worden uitgevoerd, maar alleen door het stichtingsbestuur", schrijft de heer Lourens. "De gedeputeerde kan hierin slechts bemiddelen".

[illegible]CHTING

Het stichtingsbestuur heeft getracht om in samenwerking met de gedeputeerde van Onderwijs, [illegible] PWFO en Sitek (voorheen VLC), het Departement van Onderwijs en de dienst Onderwijs en Kultuur die aanbevelingen uit te voeren, maar dat is niet gelukt.

Het schooljaar 1980-81 is begonnen met 45 leerlingen. De moeilijkheden begonnen al vrij snel nadien, deels op het organisatorische vlak, deels op het persoonlijke vlak. Het leerprogramma was in overleg met de leerkrachten opgesteld, gebaseerd op Nederlandse programma-eisen. Dat kon maar gedeeltelijk worden uitgevoerd: aan de ene kant was er een gebrek aan onderwijservaring bij hen, die als leerkrachten optraden en aan de andere kant bezaten die niet de juiste onderwijs-bevoegdheden, zodat ze niet op het gewenste niveau les konden geven. Los daarvan voldeed het gebouw niet en waren de leermiddelen en de inrichting van het pand niet volledig of verouderd. Het internaat werd opnieuw geopend maar al snel ontstonden er ernstige competentie-misverstanden en conflicten onder het personeel die een nadelige invloed hadden op de sfeer binnen de school. Afvloeiing van het niet deskundige personeel is niet mogelijk gebleken, zodat toen een vicieuze cirkel ontstond.

SUBSIDIE

Dit zijn de argumenten die het stichtingsbestuur zelf opsomt als motieven voor het schriftelijke verzoek van april dit jaar voor opheffing van de stichting en de school. De school zou namelijk niet meer bestuurbaar zijn. Hiervoor is ook de toestemming nodig van de andere vier partijen in deze. Onder die omstandigheden acht het BC het in elk geval niet meer verantwoord om de subsidie voort te zetten die dan ook ingaande 1 augustus wordt stopgezet. Afgezien nog van andere besognes als dat sedert 1977 geen jaarrekeningen meer zijn



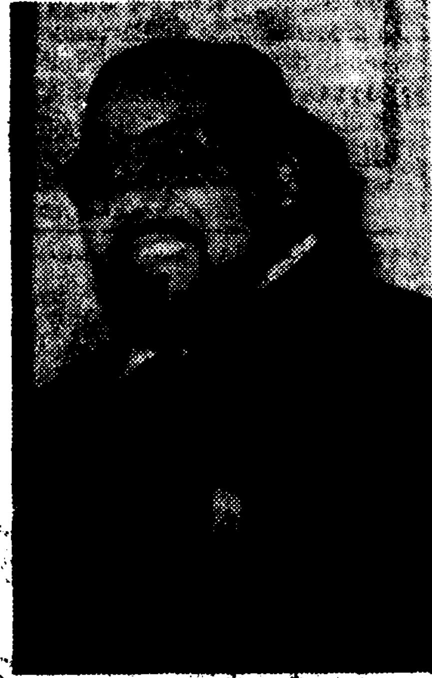
SHON GARCIA
.....baan op schip.....

ontvangen van de school.

Dat wil in het geheel nog niet zeggen dat alle vormen van scheepvaart-onderwijs hiermee zijn geëlimineerd voor altijd. In hoeverre de behoefte aan afgestudeerden van een zeevaartschool bestaat, zal onderzocht moeten worden bij de rederijen. Ook het vereiste niveau van de opleiding moet daarbij aan de orde komen. Dat onderzoek vindt op korte termijn al plaats.

SCHATTING

De heer Garcia heeft melding gedaan van het rapport-Adriaens over deze school waarin stond dat jaarlijks ongeveer vijftig afgestudeerde zeelieden een baan konden krijgen bij de maatschappijen. Adriaens baseerde zich volgens de heer Lourens op informatie op gegevens van de scheepvaart-inspectie, maar in



WINSTON LOURENS
.....plezierboot.....

hoeverre die schatting reeel is, is niet bekend. Garcia grijpt ernaast als hij stelt dat er 805 schepen onder Antilliaanse vlag varen. Er zijn wel 805 schepen met een NC-belastingplaatje, maar dat zijn voornamelijk vissers- en plezierboten. Er zijn in werkelijkheid ongeveer 200 plaatselijk geregistreerde commerciele schepen. Daarvan vallen er 120 ongeveer onder de Scheepswet.

Feit is dat enkele scheepvaartmaatschappijen zeer duidelijk te kennen hebben gegeven in het verleden bereid te zijn lokaal opgeleide schepelingen aan te trekken, mits het niveau van de opleiding voldoet aan internationale maatstaven. Dat is tot op dit moment niet het geval. Dat wordt nog eens geillustreerd aan de hand van cijfers: van de 69 geslaagden sedert 1975 zijn er nog maar twaalf op de grote vaart. Indien nodig zal het BC ertoe over gaan om technische en financiele steun van Nederland te vragen voor de opzet nieuwe stijl van een zeevaartschool, maar daarop kan niet vooruitgelopen worden.

Julian Connor kanshebber voor gedeputeerdefunctie

PHILIPSBURG — De eilandsraad van Sint Maarten zal vrijdagmorgen tien uur bijeen komen om een nieuwe gedeputeerde te kiezen in plaats van gedeputeerde Claude Wathey, die met voorkeurstemmen tot Statenlid is gekozen en deze verkiezing ook heeft aanvaard. Ingevolge de ERNA is het statenlidmaatschap onverenigbaar met de positie van gedeputeerde. Zoals bekend treft de heer Wathey weer tot de Staten toe, omdat de lijsttrekker van zijn lijst, de heer Leo Chance, de sterke kandidaat van Wathey is voor het ministerschap van de Bovenwinden.

Wat de nieuwe gedeputeerde betreft, ziet het er naar uit dat de huidige adviseur van het Bestuurscollege voor Toerisme, Julian Connor, de opvolger van Wathey als gedeputeerde zal worden. Er werden nog wel enige andere namen genoemd, zoals Joe Richardson — die in politieke kringen zijn kans heeft gehad, maar niet benut — en Nicholson. De heer Julian Connor was jaren geleden hoofd van het Toeristenbureau op Sint Maarten en daarna in Canada.

Personalia

DENICIO BRYSON heeft zijn bachelor graad behaald in hotel-administration and accounting aan de Nevada universiteit in Las Vegas in de VS. Hij is van Aruba geboortig, maar was sedert 1975 op Sint Maarten werkzaam. Hij is naar Sint Maarten teruggekeerd en hoopt er spoedig aan de slag te kunnen. Hij heeft ook op Trinidad gestudeerd. Zo meldt het SM-blad New Age.

Nieuwe Britse Nationaliteiten-wet per jan. '83

WILLEMSTAD — De nieuwe Nationaliteitenwet van het Verenigd Koninkrijk, de "British Nationality Act 1981" treedt op 1 januari 1983 in werking. In deze nieuwe wet worden de wetsbepalingen voor de nationaliteit van Britse onderdanen overzee geboren.

Een in het buitenland geboren kind van een Brits Staatsburger kan ook als een Brit geregistreerd worden maar dan moet de registratie wel binnen een jaar na de geboorte van het kind plaatsvinden. Kinderen die dit jaar geboren worden, worden geregistreerd onder de oude wetsbepalingen, maar dat moet wel vóór hun eerste verjaardag gebeuren. Voor te late registratie na inwerkingtreden van de nieuwe wet op 1 januari 1983 bestaan er geen wetsbepalingen.

Ouders worden dan ook door het Britse consulaat aangespoord de geboorte van hun kind zo spoedig mogelijk te registreren. Voor [illegible] men contact opnemen met het Britse consulaat, telefoonnummer 70744 op Curaçao.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op DONDERDAG, de 29ste juli 1982, des morgens om 11.30 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.

De Griffier,
O. VAN BREET.

Ingezonden

Toekomst-beelden

Uit het verleden kan men veel leren
Nieuwe ideeën gaan formeren
Want was eeuwen geleden is geschied
Is nu nog te zien, op landbouw gebied.
Meer als een eeuw werd landbouw niet bedreven
Gezien met handel meer viel te bleven.
Het mooie historisch bezit bleef gelukkig bestaan
Landbouw, ieder lands grootste rijkdom, was hier vergaan.
Zie wat in dezen tijd geleerden ons toonden
Een druk op de knop, daar was het beloonde.
Van een projectiel in het luchtruim 150 dagen ver,
in enkele minuten rapport en foto's waren er.
Het zal wel voor de toekomst nodig wezen.
Maar dat is voor de mensheid nog niet bewezen.
Vandaag den dag is de gehele wereld in rep en roer
Moorden, oorlogen, en gesprekken is wat men voer.
Bekwame mensen zoeken de juiste oplossing
Gezond verstand, begrip voor elkaar, brengt verlossing.
De rijken landen, door delfstoffen en studie dit verkregen
Voelen een gevaar in wat de Derde Landen, verzoeken in een vragen-regen
De rijke landen willen behouden wat het heeft,
De arme landen vragen zich af waarvoor men leeft.
Zoals het nu vandaag is, leven wij allen op een valkaan,
Een druk op de knop en het is met onze beschaving gedaan.
Laten wij op onze Antillen te samen ons gaan bezinnen,
Met onze hoofden te gaan gebruiken, allen flink aanpakken en beginnen.

M. VAN WILPEN

Zakenvaria

NATIONALE NEDERLANDEN zag voor zijn bedrijven in het Caribisch gebied en Suriname de effecten van de economische malaise grotendeels gecompenseerd door een sterke groei van de auto-portefeuille, als gevolg van de verplichte WA-verzekering voor motorrijtuigen. De bouw van het nieuwe kantoor op Curaçao, verloopt voorspoedig". Zo staat te lezen in het jaarverslag van Nationale Nederlanden over 1981. Dit verslag is verlucht met werk van Pat Andrea met diens kijk op het begrip zekerheid. Opgemerkt wordt dat door "het steeds verder doorbuigen van de economie" ook "de verzekeraars (moeten) bukken", maar Nationale Nederlanden heeft een veerkrachtige rug". Zo kon men toch een "goede vooruitgang bereiken in omzet en resultaten". De nettowinst kwam uit op 23,03 (80: 21,67) miljoen gulden. Het totale [illegible]sultaat kwam uit op 1.198 [illegible] (1.046) miljard gulden. In [illegible] verslag wordt verder [illegible] opgemeld dat in het Caribi[illegible] gebied en in het Verre Oosten [illegible] resultaten van de zogenaam[illegible] schadebedrijven gunstig war[illegible] Het hoofdkantoor in [illegible] Caribisch gebied is gevestigd [illegible] Pietermaai op Curaçao. [illegible] heeft kantoren op Aruba en S[illegible] Maarten en agentschappen [illegible] Bonaire, Sint Eustatius, Sa[illegible] wat de Antillen betreft [illegible] verder op St. Kitts, [illegible] Thomas, en St. Croix. [illegible] Suriname heeft men een kant[illegible] en een bijkantoor. Op [illegible] Antillen heeft men verder [illegible] langen in Nationale Ned[illegible] landen Finance corporati[illegible] (Curaçao) nv, gevestigd aan [illegible] Gorsiraweg. De direct[illegible] daarover wordt gevoerd d[illegible] NV Trust corporation Pier[illegible] Heldring & Pierson, Curaçao.

Het jaarverslag ziet er zo[illegible] gewoonlijk verzorgd uit [illegible] dankzij het werk van P[illegible] Andrea is het gestoken in [illegible] kleurrijk jasje. Samen met h[illegible] verslag is ook in het forma[illegible] van een circulaire het cijferm[illegible]teriaal op een rij gezet zod[illegible] men in een oogopslag een bee[illegible] van een en ander krijgt.

NOS BANKO NV, voortgekom[illegible] uit het personeel van de Madu[illegible] bank, bestond dezer dagen [illegible] jaar. Zo wordt gememoreerd [illegible] het personeelsblad Bos di Bank[illegible] Via deze nv zijn werknem[illegible] van genoemd bankconcern, [illegible] deelhouder en delen zij mee [illegible] de winst, als deze gemaa[illegible] wordt. In later jaren werd[illegible] steeds meer aandelen besch[illegible]baar gesteld wegens de gro[illegible] belangstelling bij het persone[illegible] In totaal zijn er zo in de lo[illegible] der jaren 5400 deelneming[illegible] mogelijk geworden.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Porky's* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The harlequin* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Champ against champ* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The magnificent three* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Poncé, via Centro Clinica, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen: tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS: 19.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

SPORT
BASEBALL (AA-kl.): 20.00 uur Heineken vs Coca Cola Rangers-Lago Sportpark.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota en Brazil.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 battle of the planets (Rocket out of control); 17.25 Sport Billy; 17.50 dance fever; 18.15 de zesde klas (Diefstal); 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La Sucesora; 19.30 the Jeffersons; 20.00 telenoticias; 20.30 Dallas (Black mail); 21.30 good times (Florida and Carl); 22.00 big shamus, Little Shamus (The assassins); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

BC aan eilandsraad:

Voor Sportlotto is zes ton nodig

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft de eilandsraad benaderd met het verzoek een bedrag van 600.000 gulden ter beschikking te stellen voor de Fundacion Lotto pa deporte in de vorm van een — gelet op de te verwachten rentabiliteit — rente-dragende lening.

Het BC staat in zijn aanbiedingsbrief uitvoerig stil bij het initiatief van Sportgedeputeerde Remy Zaandam om op Aruba een Sportlotto in te voeren, waarvan de opbrengst ten goede aan de sport op Aruba zal komen. In dit verband wordt erop gewezen dat het eilandgebied sinds jaren financiele steun geeft aan de ASU. Met uitzondering van de AVB en ABBA hebben de bij de ASU aangesloten bonden geen noemenswaardig inkomen. Zij zijn daardoor grotendeels aangewezen op subsidie van de ASU. Gezien de financiele gevolgen hiervan voor het eilandgebied verdient het aanbeveling nieuwe bronnen aan te boren ter dekking van de steeds toenemende kosten van het bevorderen van de sport op Aruba.

Stilgestaan wordt bij de Sporttoto in Nederland, die sinds 1960 draait, waarbij gewezen wordt hoe een en ander in Nederland er aan toegaat en een geweldige voorspoedige groei kent. Het BC wijst erop dat op Aruba een stichting is opgericht die bereid is bemiddelend op te treden bij deze lotto waarvan de opbrengst ten goede aan de sport komt.

Door deze stichting werd de bereidheid te kennen gegeven om bemiddelend op te treden bij een eventuele aanschaf van het lotto-trekkingsapparaat en de nodige hulpmaterialen, zoals lotto-formulieren, waardezegels, administratieve benodigdheden en dergelijke.

Bemiddeling kan ook worden verleend bij de door het eilandgebied eventueel aan te schaffen "viewers" die benodigd zullen zijn voor de controle van de verfilmde al dan niet winnende formulieren en van de nodige apparatuur voor de ontwikkeling van microfilms en eventueel andere apparatuur. Voorts is de stichting bereid de projectvoorbereiding te begeleiden. Deze hulpverlening aan Aruba betreft de stichting Nationale sporttotalisator in Nederland.

Naar een ruwe schatting zou een goed functionerende Sportlotto op Aruba — uitgaande van een deelname van ongeveer 10.000 personen per week met een inleg van zes gulden per formulier — op een bruto-opbrengst van ongeveer drie miljoen gulden per jaar neerkomen.

Voor investeringen heeft men 110.000 gulden nodig waaronder lotto-trekkingsapparaat van 50.000 en vier filmmachines van vijf mille per stuk. Voor de huisvesting en exploitatie ruim 490.000 gulden waarvan vijf miljoen lotto-formulieren per jaar 155.000 gulden. Voor huisvesting, reclame, parttime technicus, transport materiaal uit Nederland en onvoorzien 290.000 gulden.

De vier filmmachines ter vastlegging van de deelnemersformulieren zullen worden overgenomen van de stichting in Nederland. Zij dienen te worden aangepast voor afwijkend voltage en net frequentie. Wat de huisvesting betreft, gaan de gedachten van het BC uit naar het voormalige Ambulance uitrukcentrum te San Nicolas. Dit zal dan ter beschikking van de Arubaanse stichting moeten worden gesteld. Aan dit gebouw zullen de nodige aanpassingen moeten worden verricht.



ORANJESTAD — In aanwezigheid van Kiwanisleden Mario de Cuba, Morman Kuiperi, Roy Sint Jago en A.Reyes, reikte Kiwanis-voorzitter Ray Farro de cheque ter bekostiging van de uitzending en studie van psychologe Aletta Beaujon uit.

Remy Zaandam: geen conflict met bonden

ORANJESTAD — Volgens waarnemend gezaghebber Remy Zaandam is er geen sprake van een conflict met de vakbonden Sepa en Gaba. Hij zei dit in een gesprek met de Amigoe. De heer Zaandam wees er op, dat hij kortgeleden nog met de vakbonden aan tafel had gezeten om een agenda van dertig punten af te handelen, hetgeen in goede sfeer verliep. Hij stelde dat tijdens de vergadering gewezen werd door Sepa op tien jaar geleden, maar dat toen met geen woord gerept werd over het houden van een demonstratie. "Ik was tegen het beginnen of vertrekken van de demonstratie voor het Bestuurskantoor omdat dit moest geschieden op een tijdstip dat de kantoren uitgaan, hetgeen de nodige drukte en verkeersstremming met zich meebrengt. Overigens vroeg de heer Zaandam zich af wat voor verschil het voor de vakbonden was geweest waar te beginnen, omdat men uiteindelijk een demonstratie wilde houden. Nu werd toch wel enigszins de indruk gevestigd dat men ook wat rotzooi wilde schoppen.

Op de vraag wat hij dacht van de plannen van Leo Yarzagaray en de Sepa-voorzittershamer bij neer te gooien, stelde de heer Zaandam, dit te betreuren. Hij wees echter erop dat de heer Yarzagaray zelf wel weet waarom hij er de brui aan wil geven. Het is dan wel zaak, aldus waarnemend gezaghebber Zaandam, die namens het BC de contacten met de overheidsvakbonden onderhoudt, dat alle leden -- de Sepa telt ruim 900 leden -- van de Sepa eens een duidelijk uitspraak doen over het beleid van het huidige bestuur. Nu is het steeds zo dat slechts een tiental leden ter vergadering verschijnt, waardoor men helemaal geen duidelijk beeld krijgt wat de leden in totaliteit nu eigenlijk willen. Dat kan een klein groepje niet alleen bepalen.

Miami Herald:

Betico Croes met Fidel Catro vergeleken

ORANJESTAD — Onder de kop "Aruba en La Mirilla Sovietica" werd gisteren in de Spaanse editie van de Miami Herald alle aandacht besteed aan de huidige politieke toestand. Overigens een artikel dat Aruba zeker geen goed zal doen.

Gesproken wordt over een zekere Francois Croes, waarmee de MEP-leider wordt bedoeld, die vergeleken wordt met Fidel Castro en zijn streken. Volgens de schrijver van dit artikel, dat op Aruba en daarbuiten de aandacht trok, Ernesto de la Fe, moet alle hulp worden gegeven aan de leider van de oppositie Henny Eman om het dreigende communisme voor Aruba te weren en moet dit tijdig gebeuren.

Ook de statenverkiezingen worden aangehaald waar de heer Croes, zoals ze het op Cuba noemen op "pucherazo" (vuile manier) de overwinning wist te behalen, waarmee gedoeld wordt op de fraude die geconstateerd werd.

Kerosine op kleren vlam gevat

MAHUMA — Uit het door de politie ingestelde onderzoek te Mahuma waarbij een 40-jarige man die onder invloed verkeerde brandwonden opliep en in eerste instantie vertelde dat iemand anders hem in brand had gestoken, is gebleken dat het verhaal van betrokkene niet juist was. Uit het onderzoek kwam vast te staan dat hij per ongeluk kerosine op zijn kleren liet vallen. Toen hij daarna een pan op de stoof ging zetten, vatten zijn kleren vlam. Verder kon hij zich niet veel meer herinneren.

Motor van boot ontvreemd

ORANJESTAD — De directeur van een zaak aan de L.G.Smithboulevard deed aangifte van diefstal van de motor van zijn boot die voor anker lag ter hoogte van het oude gezaghebbershuis. Het is een motor van 9,9 paardenkracht en heeft een waarde van 2000 gulden. Het is niet de eerste maal dat in deze omgeving boten en/of motoren worden gestolen.

Speurtocht met dansen na in Noord

NOORD — De jeugdcommissie van het Buurtcentrum Noord organiseert vrijdagavond om zeven uur een grote speurtocht. Aan deze speurtocht kan door groepen van ten hoogste zeven man worden deelgenomen. Niet alleen worden deelnemers(sters) gevraagd op tijd te komen, maar ook moet men niet vergeten een zaklantaarn mee te brengen. Na afloop van de speurtocht is er tot zaterdagmorgen drie uur een dansavond met discotheque- en Triple S-muziek.

Nieuwe auto gestolen uit garage

ORANJESTAD — Een autohandelaar aan de Fergusonstraat deed aangifte van diefstal/joyriding van een nieuwe wagen 1982 ter waarde van 22.000 gulden. De auto stond vanaf 12 juli in de garage om een beschermingswas te krijgen en de sleutel lag in de wagen. Tijdens een controle werd geconstateerd dat de wagen verdwenen was. De politie speurt tot op heden zonder resultaat – naar deze wagen.

Vals geld

ORANJESTAD -- Bij een bank werd politie-assistentie gevraagd omdat een kassier een vals bankbiljet van honderd gulden had ontvangen. De dame P.M. kwam bij de bank om geld te storten, toen het valse biljet werd ontdekt. Zij verklaarde het vermoedelijk van een klant te hebben ontvangen. Het valse bankbiljet werd in beslag genomen.

Betico Croes ongewoon stil

MEP-PPA: verder gepraat

ORANJESTAD — PPA voorzitter Max Croes vertelde de Amigoe desgevraagd dat gistermiddag op uitnodiging van de MEP het gesprek tussen MEP en PPA in Dragon Phoenix werd voortgezet. Ditmaal stond de MEP delegatie onder leiding van MEP-leider Betico Croes die afgelopen maandag op Aruba terugkeerde. De PPA delegatie bestond uit voorzitter Max Croes, statenlid Benny Nisbet, Ciro Pietersz en Mundo Albus. Uitvoerig werd wederom over de staatkundige toekomst gesproken en de standpunten van beide partijen naast elkaar gelegd. Diepgaand werd gepraat over de mogelijkheid van een nationaal kabinet en een eensgezind standpunt van Aruba. De PPA delegatie, aldus voorzitter Max Croes, heeft sterk aangedrongen bij de MEP om alles op alles te zetten dat Aruba als één blok kan optreden. Nadrukkelijk werd de MEP verzocht ook de besprekingen met de AVP voort te zetten, hetgeen het plan van de MEP was. Er werden geen verdere afspraken gemaakt. MEP-leider Betico Croes was ook vanmorgen voor de pers niet bereikbaar voor commentaar. De MEP-leider hulde zich na terugkeer uit Nederland in een stilzwijgen dat we niet gewoon van hem zijn. Vermoedelijk wil hij zich eerst op de hoogte stellen van de gebeurtenissen van de laatste weken waarbij zijn partij betrokken was. Zelfs TeleAruba -- waar de MEP-leider voor de verkiezingen een dagelijkse gast was -- klaagde dat ze nog geen kans hadden gezien de heer Croes te interviewen.

Vanavond Coca Cola tegen Heineken

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark wordt vanavond de AA-klasse basebalstrijd voortgezet met de ontmoeting Heineken tegen Coca Cola Rangers. Coca Cola staat boven aan en Heineken onderaan de ranglijst van de AA-klasse competitie. Heineken heeft totaal geen kans meer en was deze competitie wel bijzonder erg ongelukkig doordat de ene nederlaag na de andere -- gewoonlijk met grote cijfers -- geincasseerd moest worden. En dat voor een team dat jaren geleden het eerste Arubaanse basebalteam was dat kampioen van Antillen werd. Vermoedelijk zal Ronald (Appel) Jacobs of Frank Kock op de werpheuvel staan. Bij de kampioensploeg Coca Cola zal dit Andres Andrew, Jozef Kock of Van Heiningen zijn. Coca Cola zit boven aan de ranglijst -- met slechts twee verloren wedstrijden -- op rozen.

Juwelen en spaargeld gestolen

SAN NICOLAS — Het dievengilde op Aruba zet zijn onaangename praktijken voort, waarbij vooral de woningen in de belangstelling staan. Een aannemer aan de Weverstraat te San Nicolas deed aangifte dat men uit zijn woning er met een juwelenkist vandoor ging, waarin voor twintig mille aan juwelen zat. Er werd geen spoor van braak aangetroffen, maar de voordeur bleek open te zijn. De dame V.B. deed aangifte van diefstal van haar spaarpot, waarin zich een bedrag van ruim twee mille bevond. De spaarpot lag in haar kamer in de woning aan de Guyabastaat. Vermoedelijk heeft de dader in een onbewaakt ogeblik toen niemand thuis was, gebruik gemaakt om met de spaarpot te verdwijnen.

IN BIJZIJN van zijn staf maakte waarnemend commissaris van politie, W.Kramers, maandagmiddag in het theorielokaal van de politiewacht bekend dat de navolgde aspirant-agenten met ingang van 1 december 1981 werden benoemd tot agent van politie. Het bijbehorende Landsbesluit werd uitgereikt aan: John S. Mungra, Mario C. Werleman, Johnny N. Wout, Honore D. Eights, Louis G. Bute, Jonathan J. Henriquez, Pedro E. Vrolijk, Delano L. Baptist, Atalo A. Winklaar, Siegfried O. Thiel, Mariano van der Linde, Mario R. van der Linde, Dario F. Soemer, Eric S. Lake en Peter R. Simmons.

TIEN STUDENTEN van Aruba zijn onder de 238 studenten van het Saint Leo College in Florida die op de „dean list" zijn gekomen. Om hierop te komen moet een student 3.25 punten of meer hebben. De studenten van Aruba zijn: Jacqueline S. Blijden, Lydia B. Boekhoudt, Gloria M. Croes, Harold E. D. Aguiar, Lillian Leest, Jeannine Rojer, Harry Schonherr, Grace Tjin Tham Sjin, Sandy E. van Cleef en Ricardo D. Wever;



FTA-voorzitter: situatie rond toerisme is precair

ORANJESTAD — In het FTA programma voor Tele-Aruba sprak FTA voorzitter Bito gisteravond over de toestand in het toerisme, bouwwereld en in het algemeen de Cao onderhandelingen. Hij wees erop dat de toestand in het toerisme precair is en ging uitvoerig in op de situatie bij het Aruba Sheraton-hotel, waar de afdelingschefs werden benoemd, die niet berekend zijn voor hun taak en die niet weten wat er in het hotel omgaat, met alle gevolgen vandien. Ook besprak de heer Bito de zorgen in de bouwwereld die in het recente WAB jaarverslag duidelijk naar voren kwamen. In dit verband betreurde de heer Bito het dat op Aruba mensen zonder werk zijn, terwijl de overheid toch toestemming verleent om buitenlanders toe te laten. In dit verband haalde hij nog aan dat men op Aruba in enige garages alleen maar Spaans kan spreken omdat er zovele buitenlanders werden toegelaten terwijl er mechaniciens genoeg op Aruba zijn. (De Amigoe tekent hierbij aan dat buitenlanders pas worden toegelaten indien duidelijk blijkt dat lokale krachten -- ondanks herhaalde oproepen -- geen interesse in dit werk tonen). De heer Bito vond wel dat hiertegen maatregelen moeten worden genomen. Overigens voelde hij de toestand goed aan door een voorbeeld aan te halen dat hem bij bezoek aan Santo Domingo bleek dat op vele plantages in dat land Haitianen werken. Op vragen hierover werd hem meegedeeld "We moeten deze mensen wel in dienst nemen omdat Dominicanen dit werk niet willen doen".

Boks-en karate cursussen in San Nicolas

SAN NICOLAS — IDEFRE heeft plannen om een oefenprogramma voor boksen en karate in het San Nicolas Sportcentrum te gaan organiseren. Degenen die hieraan willen deelnemen, moeten vóór 6 augustus bij Idefre of het Sportcentrum in San Nicolas inschrijven. Op 17 augustus 's avonds om acht uur wordt een vergadering in het Sportcentrum gehouden voor allen die zich ingeschreven hebben. Als trainers voor boksen zullen optreden Reginald Curiel en Gachi Molina en voor karate Gino Wauben.

Miss-kandidaten: Paus, Moeder Teresa en Reagan

ORANJESTAD — In Lima (Perú) was gisteravond de verkiezing van Miss Universe, waarvoor op Aruba grote belangstelling bestond omdat uit persberichten bleek dat Miss Aruba, Noriza Helder, een sterke kandidaat in deze verkiezing was. Zaterdagavond was via de Venezolaanse televisie — die ook de verkiezing uitzond evenals TeleAruba — een gedeelte te zien van de verkiezing van Miss Amistad, waarbij de kandidaten van 76 landen Maureen Davis van de Cayman Islands als zodanig kozen. Tijdens een bijeenkomst van de kandidaten werd paus Johannes Paulus door de kandidaten tot de meest belangrijke persoon van de wereld gekozen. Op de tweede plaats kwam Moeder Terese en op de derde plaats president Reagan van de Verenigde Staten.

Personalia

DOCHTER JACKELINE van Putten van Idefre-directeur, Roy van Putten, die kortgeleden als sportleidster slaagde aan het CIOS, werd vorige week unaniem gekozen tot "Badmiss Bussloo". In de Apeldoornse pers werd veel aandacht aan deze verkiezing met een exotisch tintje besteed. Hierbij werd de naam Aruba herhaalde malen genoemd alsmede de vele prestaties van Jackeline.

Marathon delegatie naar San Cristobal

ORANJESTAD — IDEFRE kreeg een uitnodiging van de atletiek-organisatie van de staat Tachira in Venezuela om deel te nemen aan de internationale marathon die op 8 augustus te San Cristobal zal worden gehouden. De atleten die deel uitmaken van de Arubaanse delegatie, zijn: Hubert Richardson (kampioen veteranen marathon Aruba). Johnny Hidalgo (kampioen marathon Aruba beneden 19 jaar) en Lia Melis (dameskampioen marathon Aruba). De heer Fabian Tromp gaat als chef van de delegatie en de mogelijkheid is niet uitgesloten dat ook hij mee zal lopen.

Aruba verleent Saba Technische volley-bijstand

ORANJESTAD — Volgende week dinsdag vertrekt de veteraan en volleybaltrainer Hendrik Ponson naar Saba om op het kleinste eiland van de Antillen de volleybalsport te gaan helpen bevorderen. Het eiland Saba heeft aan Idefre hiervoor een verzoek gedaan en het Bestuurscollege van Aruba heeft zich hiermee akkoord verklaard. Ook zal Aruba Saba met het nodige materiaal helpen om de cursus te geven. De heer Ponson zal twee weken op Saba blijven.

De heer Ponsen is één van de top-trainers voor volleybal op Aruba. Met de heer Ponson zullen ook drie spelers van Galeria Moderna naar Saba reizen om hun medewerking te verlenen bij demonstraties en om met teams van Saba mee te spelen. Het zijn Edward Chong, Freddy Ras en Eugene Peterson.

Voor dragracebaan

AMS: aller hulp nodig

ORANJESTAD — De stichting Aruba Motor Sport (AMS) is met man en macht aan het werken om de dragstrip te Palo Marga gereed te krijgen. De Amigoe sprak gistermiddag met de heer Henny Leo, die zeer voldaan is over de wijze waarop van alle kanten hulp wordt geboden om het werk klaar te krijgen.

In het afgelopen weekeinde werd hard gewerkt met de Arubaanse Wegenbouw en vrijwilligers. De heer Leo zette uiteen dat de „staart" van de baan uit twee stukken zal bestaan, waarvan één stuk nu klaar is. Aanstaande zaterdagmorgen gaat men met het werk verder. Wanneer de baan klaar is, moet er nog veel ander werk verzet worden. Er moeten vangrails komen, plaatsen voor publiek en het nodige equipment. De heer Leo was kortgeleden hiervoor in New Jersey en had daarbij alle aandacht voor een „timer", startfaciliteiten en een scorebord, waardoor men tijd en snelheid op dit bord kan lezen. Alleen dit equipment kost bijna dertigduizend dollar.

Het bestuur van de AMS komt aanstaande maandag bijeen, waarbij het bestuur op volle sterkte zal worden gebracht. Het nieuwe bestuur van de AMS wil zich volledig inzetten opdat volgend jaar op de modernste dragstrip van het Caribisch gebied wedstrijden kunnen worden gehouden.

Het kan in het verleden wel eens niet zo gegaan zijn zoals eenieder wilde, zeker zijn er fouten gemaakt, maar daar kun je het nieuwe bestuur niet voor verantwoordelijk stellen, aldus de heer Leo in een gesprek met de Amigoe. Het belangrijkste is wat er nu gebeuren moet en daar hebben we de hulp van de gehele gemeenschap bij nodig. Jaren lang roepen we dat dragraces op Aruba gehouden moeten worden, we zijn nu zover, met de hulp van allen kan dit volgend jaar een feit worden.

Venezuela a kai vensi 2-3

Viktoria pa selekshon di karate lokal

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo a tuma luga den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat un programa internashonal di karate, kaminda ku e selekshon di Korsou a enfrenta e selekshon di Venezuela. E kompromiso aki por ser mira enbista di e preparashonan ku e selekshon lokal i tambe esun di Venezuela ta hibando enkoneakshon ku e proksimo kampeonato mundial ku ta pendiente pa tuma luga entre 21 i 28 di november proksimo na Taiwan. E selekshon di Korsou na e okashon aki a logra di derota esun di Venezuela ku skor di 3-2 despues di un bataya di sinku buelta.

E programa di djadumingu ultimo a sirbi tambe komo despedida di un di e mas eksitoso karatekanan lokal, Dudley Josepa, kende proksimamente lo biaha pa Hulanda pa motibunan di estudio. Ku retiro di Josepa Korsou ta perde indudablemente un di su miho karatekanan. Kon ku bai bin e entrenador i tambe kapitan dje selekshon lokal, señor Junior Millerson, a logra di drenta un konvenio ku representantenan Hulandes di moda ku Josepa durante dje proksimo kampeonato mundial na Taiwan ainda por forma parti di e selekshon nashonal di Korsou. Esaki apesar di e echo ku elo sigui praktika aya na Hulanda ku e selekshon nashonal Hulandes.

E peleanan di djadumingu ultimo tabata di bon nivel, durante di sinku buelta kompletu. Originalmente tabata e kaso ku e selekshonan lo a enfrenta otro durante di shete buelta. Sinembargo pa motibu di tempu a disidi di kambia esaki pa sinku buelta. Por lo general e selekshon di Venezuela a duna bon bataya.

PREPARASHON

Ya for di luna di mart ultimo e selekshon lokal ta entrenando dos biaha pa luna i aki dos siman nan lo bai entensifika e preparashon. Na e okashon ei e selekshon lo sigi praktika tur siman i sigun e fecha pa e kampeonato mundial ta bai aserkando esaki lo bira aun mas rigoroso.

E selekshon kompletu ta konsisti di e siguiente karatekanan: Dudley Josepa, Shurendy la Croes, Stanley Smith, Siegert Marten, John Millerson, Dennis Rock, Ramsey Ipatia, Rienfred Martina i Junior Millerson.

Pa Junior Millerson e aña aki tambe lo ta su ultimo komo karateka aktivo i komo tal e selekshon lokal otro aña lo mester bai traha duru pa yena e dos burakunan ku ta keda bashi. Esaki pa motibu ku Dudley Josepa e siguiente aña ku tur probabilidat lo bai forma parti dje selekshon Hulandes.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira primeramente e selekshon di karate den su totalidat i riba e otro potret Dudley Josepa den akshon pa ultimo biaha na Korsou kontra un kontrinkante di Venezuela. Durante dje kampeonato mundial na Taiwan, ku tur probabilidat lo ta e ultimo biaha tambe ku Dudley Josepa lo forma parti dje selekshon di Korsou.

Kampeonato habri di karate kategoria senior

WILLEMSTAD — Despues di tres aña direktiva di Curacao Karate Bond ta bolbe organisa un kampeonato habri di karate kategoria senior. E kampeonato aki ta programa pa tuma luga dia prome di ðugustus pa mitar di dieeun di mainta den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

Na e kampeonato aki por partisipa tur hende ku den un forma of otro ta praktika e deporte di karate i ta riba 16 aña di edat. E peleanan a keda reparti den tres kategoria: bou di 72 kilo, riba 72 kilo i kategoria habri (kua peso ku ta).Sin distinshon di koló di faha e karatekanan lo wordu reparti den e diferente kategorianan.

Kada klup por inskribi un kantidat maksimo di 6 karateka den kada kategoria. Partisipashon pa miembronan di Bond ta gratis, mientras ku esnan ku no ta miembro tin di paga un suma chikitu di inskripshon. Pa por partisipa mester pasa inskribi pa mas tarda djasabra awor entre 2'or i 4'or na Canisius College na Steenrijk i tambe si ta nesesario paga e suma di inskripshon.

Tur karateka ku ke tuma parti na e kampeonato ta wordu suplika pa tene kuenta ku e ora di inskripshon i inskribi trempan pasombra e total di karateka ku por partisipa den kada kategoria ta limita.

Deportivo Cali kontra Old Stars di Surnam

WILLEMSTAD — Mayan anochi pa 8'or lo tin un enkuentro di futból di karakter internashonal ora ku e ekipo di Deportivo Cali enfrenta e onsena Old Stars di Surnam. Meskos ku e ekipo di Deportivo Cali ta konsisti di hungadónan veterano kende den pasado a yega di saka kara di futból di Korsou i Antiyas, e ekipo di Surnam tambe ta konta ku e veteranonan kende den pasado a yega di hasi bon papel pa nan pais.

E partido ta pendiente pa tuma luga riba tereno di Asiento na Rust & Burgh. Lo ta un bon oportunidat pa e fanatikada di futból mira hungadónan manera Johnnie Raven, Toka Beltran i varios otro ku a yega di saka kara den akshon.

Buelo Westpunt organisa pa klup di palomba "Korsou"

WILLEMSTAD — Klup di kriado di palomba mensahero "Korsou" dia 18 ultimo a tene su prome buelo for di Westpunt ku palombanan pichon di '82. Na e okashon aki tabata señor S. Maria kende su palombanan a domina, en total kuater, markando un tempu di 921.369,24 m.p.m.

E resultado kompletu ta komo siguiente: 1. S. Maria 1-2-3-4-(48); 2. H. Petronia Jr. 5-(6)-7-9-13; 3. E. Sabina (8)-10-11-15-16; 4. C. Desentina 12-(25)-40-42; 5. S. Martina (14)-29-35-45; 6. L. Cranston (17)-37-38-46-47; 7. M. Martis 18-19-22-24-39; 8. A. Carrera 20-21-(36); 9. Ar. Carrera 23; 10. J. Josefina 26-27-28-(30)-31; 11. R. Garmes 32-33-34-41; 12. Sr. Bonifacio (43)-44-49-53; 13. Sr. Arindell 5-52-54.

Zwembond VS straatarm

WK-Guayaquil gevolg van omgekeerde ontwikkelingshulp

DEN HAAG — Na wat inleidende manoeuvres bij het waterpolo, schoonspringen en kunstzwemmen begint op maandag 2 augustus in het Ecuadoriaanse Guayaquil, het vierde wereldkampioenschap zwemmen, dat tot 2 augustus zal duren. Deze eerste titelstrijd in de volle tropen is het gevolg van omgekeerde ontwikkelingshulp. De tegenwoordig meer olie dan bananen exporterende republiek aan de westkust van Zuid-Amerika schiet namelijk te hulp, waar de grootste macht van het Amerikaanse continent schromelijk heeft tekortgeschoten.

Dit wereldkampioenschap zou namelijk oorspronkelijk door de Verenigde Staten zijn georganiseerd. In het land van de onbegrensde mogelijkheden en de steenrijke zwemclubs blijkt echter de nationale zwembond straatarm te zijn geworden. Een gevolg van de door president Carter ingestelde boycot tegen de Olympische Spelen, waardoor de overkoepelende federatie de broodnodige sponsorgelden misliep en nu in de aanloop naar de Olympische Spelen van Los Angeles worstelt met een deficiet van twee miljoen dollar.

Nadat achtereenvolgens Santa Barbara en Concorde het hadden laten afweten en de Amerikaanse zwembond begin 1981 de organisatie terug gaf aan de wereldfederatie (FINA), stonden drie andere landen gereed.

Het was een hele verrassing dat het FINA-bestuur, waarin inmiddels de Nederlandse KNZB-voorzitter Klaas van de Pol aan de hand van de nieuwe voorzitter Ante Lambassa (Joegoslavie) als penningmeester zijn entree had gemaakt, niet koos voor Montreal of Mexico, steden met olympische ervaring, maar voor Guayaquil.

Bij de eerste stemming tijdens de bestuursvergadering in Sydney staakten de stemmen: vier voor Montreal, zes voor Guayaquil. Bij de tweede stemming zwaaiden Lambasa en de Amerikaan Helmick om naar het Zuidamerikaanse kamp. De toezegging van regeringssteun van Ecuadoriaanse zijde ten bedrage van tien miljoen gulden zal daaraan niet vreemd zijn geweest.

Lambasa moest bij terugkeer een stroom van kritiek verwerken. Niet alleen maakte men zich zorgen over de nog niet gebleken organisatorische kundigheden van de Ecuadorianen, over de kwaliteit van de zwemlokaties en over het zwemmen bij mogelijk extreme temperaturen. Het meest van al was men gekant tegen de financiele kant van de zaak. De reiskosten vanuit Europa bleken zo'n duizend gulden hoger te liggen dan het geval was geweest als Montreal zou zijn gekozen, hetgeen voor een middelgrote ploeg, als de Nederlandse, alleen al 75.000 gulden uitmaakte (te financieren door het Nederlands Olympisch Comite). Bovendien bleek de in het vooruitzicht gestelde goedkope accomodatie volgens de inderhaast uitgezonden deskundigen in gene dele aan de eisen te voldoen. Inplaats van een 25 dollarhotel boekte bijvoorbeeld de Westduitse zwemploeg een hotel voor 80 dollar (210 gulden) per nacht, hetgeen na veel ruzie bij thuiskomst leidde tot het aftreden van de verantwoordelijke official. Een ontslag dat overigens pas na het wereldkampioenschap wordt geeffectueerd.

SOLIDARITEIT

Men mag gevoeglijk aannemen dat gevoelens van solidariteit met de Derde Wereld geen doorslaggevende rol bij de keuze van Guayaquil hebben gespeeld. De heren van de FINA weten al langer dan de Noordamerikanen, dat je voor de organisatie van een WK niet alleen vier van alle technische snufjes voorziene zwembaden nodig hebt, maar ook een bodemloze put om het geld in te gooien. Alleen bij de Olympische Spelen van de zwemsport bogen op de hoge tv-kijkcijfers, waar kapitaalkrachtige sponsors op af komen. Zo behoort bijvoorbeeld de NOS tot de tv-maatschappijen, die in Guayaquil verstek laten gaan, ondanks het feit dat de Nederlandse afvaardiging niet alleen groot is (74 man sterk), maar ook kwalitatief tot de kanshebbers behoort.

Tot dusverre heeft de FINA de voorgaande wereldkampioenschappen mede aan de man kunnen brengen door te profiteren van toevallige politieke omstandigheden. Dat begon al bij het totstandkomen van het eerste WK negen jaar geleden in Belgrado, toen president Tito een manifestatie nodig had ter ondersteuning van de door hem gewenste aaneensmeding van de nietgebonden landen. Ter plekke bleek dat Israel in strijd met alle afspraken van deelname was uitgesloten.

Twee jaar later bij de titelstrijd in Cali speelde de politiek opnieuw geducht mee. De Colombiaanse regering, die de controle over het platteland aan guerrilla-bewegingen had moeten laten, wilde de wereld laten zien in staat te zijn iets werkelijks groots te realiseren. Het officialdom kwam, zag en keerde onghavend huiswaarts, behalve de een Duitser, wiens pols bijna doormidden werd gekapt, omdat zich daar een horloge aan bevond dat de hebzucht had opgewekt.

Wat bleef was de herinnering aan de in portieken onder kranten weggedoken gestalten, de 70.000 dakloze kinderen van Cali, dat toen een bevolking had van 1,2 miljoen inwoners, nu naar schatting 300.000 meer en dat, als alle plannen doorgaan over vier jaar een van de gaststeden voor het wereldkampioenschap voetbal zal moeten zijn.

Sommige mensen denken dat sporters en hun begeleiders daar geen weet van hebben. Dat ze met de pokken-, polio-, tetanustyphus en anti-geelzuchtprik en het innemen van antimalariatabletten ook een immuniteit tegen dit soort zaken hebben ontwikkeld. Dat echter is niet waar.

Kampeonato di beisbòl Latino Amerikano SL

WILLEMSTAD — E selekshon di beisból juvenil League di Korsou ku ta tumando parti na e kampeonato Latino Amerikano na St Maarten ayera a obtene un viktoria perta di 3-2 a kosto di St Maarten. Lastimamente e sobra resultadonan, entre otro esun dje ekipo di Aruba ku tambe mester a mira akshon ayera kontra e fuerte ekipo di Mexico no ta konosi.

Jan Timman uitgeschakeld

LAS PALMAS — De droom van Jan Timman is verkeerd in een nachtmerrie. Nederlandse beste schaker, vol vertrouwen naar Las Palmas gereisd om een gooi te doen naar een van de eerste twee plaatsen in het interzone schaaktoernooi, die recht geven op kwalificatie voor het kandidatentoernooi, heeft gevoelig zijn neus gestoten. De minieme kansen, die hij nog had met een score van plus één, vervluchtigden gisteren volledig door onverwacht verlies in de elfde ronde tegen de zwak geachte Zweed Lars Karlsson. Hierdoor moet de Amsterdammer weer vier jaar wachten door te kunnen dringen tot het echte voorportaal naar de wereldtitel. In de vorige cyclus bleef Timman ook in het interzonale toernooi, toen in Rio de Janeiro, steken.

Geen enkele maal maakte Timman op de Canarische Eilanden de indruk echt op dreef te zijn. Na een veelbelovend begin tegen Browne verloor hij prompt van veteraan Petrosjan om vervolgens van Pinter te winnen. Het scoren ging daarna moeizaam met vijf achtereenvolgende remises. Toen Timman in de negende ronde van de Roemeen Suba verloor wist hij zich eigenlijk al verslagen. De daarop volgende zege op Mestel deed het al vrijwel gedoofde vlammetje even opflakkeren. Karlsson zorgde echter voor effectief bluswerk.

Otro bon programa di bòkseo amateur

Futuro di bòkseo amateu[r] ta den bon direkshon

WILLEMSTAD — Djaluna anochi ultimo a tuma luga den di Shell (SWRC) na Suffisant otro eksitoso programa di bokseo amateur. En total tabatin kuater pelea entre pugilnan dje klupnan Arpagata, Boca Sami, Guantes de Oro i Mahuma. E programa a inisia ku un pelea di demostrashon entre e eks-boksdo profeshonal Ivan Samuco i Edmond Lodowika, sin duda un dje mas prominente pugilnan amateur di aktualidat.

E prome pelea ofisial a resulta den un viktoria di 3-0 pa Edsel Zimmerman (70 kilo) di Boca Sami. Zimmerman na e ei a enfrenta Anthony Bunting di Mahuma ku a pisa 67 1/2 kilo. Den e di dos kombate tabata e hoben Oswin Ipcedencia (63 1/2 kg) di Mahuma kende a sali vensedó kontra Silvester Smith (64 kg) di Arpagata. E pelea den kua ambos boksdo a duna bon demostrashon a finalisa pa via di desishon 3-0, na fabor di Ipcedencia.

Nexon Isenia (63 1/2 kg) di Arpagata den e di kuater pelea a demonstra mas eksperensia ku su kontrinkante Daniel Merced (65 kg) di Guantes de Oro i a gana tambe meresidamente 3-0. Tur e tres peleanan ariba menshona tabata valido pa kategoria C, ku ta ensera pugilnan ku a kaba di inisia ku praktika dje deporte.

KATEGORIA A

E ultimo pelea dje programa a bai entre Theo Zimmerman (53 1/2 kg) di Boca Sami i Anthony Louisa (52 kg) di Mahuma, ku a finalisa den un viktoria pa desishon (3-0) na fabor di Zimmerman. Ambos pu[...] interkambia di golpi konst[...] mente durante dje pelea, [...] sin duda a kai masha na a[...] dje publiko. Zimmerman [...] gra su viktoria a base di un [...] teknika.

KONTINUASHON

Asosiashon di Bokseo Ama[...] ta kontinua ku su aktivida[...] dia 14 di ðugustus proksimo, kua tur e klupnan afilia lo [...] be partisipa. E programa i [...] lo wordu anunsia despues. K[...] Mahuma ta hasi uso dje o[...] tunidat pa gradisi tur esnan k[...] duna nan aporte di moda k[...] programa kua nan a orga[...] djaluna ultimo por a bira un [...] sito.

Drie beroemde VS-zwemmers niet aanwezig in Guayaquil

MISSION VIEJO — Van de vier nog steeds actieve Amerikaanse wereldkampioenen van de zwemtitelstrijd van 1978 in West Berlijn, kan er slechts één de komende dagen de titel prolongeren. Het is de vijfvoudige wereldkampioene Tracy Caulkins, die het startrecht heeft verworven op drie onderdelen: de 200 en 400 meter wisselslag en de 200 meter rugslag.

Cynthia Woodhead (titelhoudster op de 200 meter vrije slag), Jesse Vassallo (200 meter rugslag en 400 meter wisselslag) en David McCagg (100 meter vrije slag) misten bij de Amerikaanse selectiewedstrijden in Mission Viejo de eerste of tweede plaats en vielen derhalve af. Voor McCagg is er de troostprijs dat hij wel zal aantreden in de 4x100 meter vrije slag-estafette. Cynthia Woodhead en Jesse Vassallo behoeven de reis in het geheel niet te maken: een tweede grote teleurstelling na het ontbreken van de Verenigde Staten op de Olympische Spelen van Moskou.

Bij de Amerikaanse selectiewedstrijden zwommen Lundquist en Gaines wereldrecords op de 100 meter schoolslag en de 200 meter vrije slag. Voorts werden op zeven nummers de beste wereldprestaties van het seizoen gezwommen.

Dat lijkt overigens niet voldoende voor een herhaling van de triomf van West-Berlijn, toen de Amerikanen uit een totaalprogramma van 29 onderdelen 20 gouden medailles haalden.

Bij het wereldkampioenschap in Guayaquil zullen de Verenigde Staten zijn vertegenwoordigd door 23 heren en 19 dames.

Schermer Smirn[ov] in Rome overled[en]

ROME — Vladimir Sm[irnov] Olympisch schermkampio[en] vandaag in Rome over[leden] [...]

Smirnov bezweek aan de [...] wondingen, die hij op 19 ju[li] liep in het gevecht te[gen] Westduitser Matthias Be[hr] dat gevecht tijdens de we[reld]telstrijd in Rome brak de [...] van Behrs wapen af en d[...] door de beschermingskap [...] de hersenpan van Smirnov [...] nen. Smirnov, die in het G[...] li-ziekenhuis te Rome werd [...] genomen, werd door de a[...] spoedig klinisch dood [...] klaard.

Vandaag werd [...] kunstmatig rekken van h[...] ven van Smirnov gestaakt. [...] Sovjet-schermer was 28 [...] oud, gehuwd en vader van [...] kinderen. De Moskoviet be[...] de in 1979 de wereldtitel me[t] Sovjet-team; in 1980 werd [...] Olympisch kampioen en in [...] individueel wereldkampioe[n] het floret-wapen.

Cuba ploeg wi[...] weer van Parib[a]

ORANJESTAD — De A[ru]baanse voetbalselectie die [...] gende maand naar Cuba [...] zette gisteravond zijn o[...] winningenreeks in oefen[...] strijden voort en stuurde [...] maal de selectie van Pariba [...] een 3-1 nederlaag naar h[...] Hubert Perez zorgde [...] ditmaal weer voor de eer[...] goal, waarna Edwin Todd in [...] tweede helft tweemaal scoo[rde]. In de eerste ontmoeting te[gen] de Pariba-selectie won [...] Arubaanse selectie met 6[...] Zaterdagmiddag zes uur wo[rdt] de volgende oefenwedstr[ijd] gespeeld tegen Pabao, w[...] selectie nu enigszins zwakke[r] aangezien van deze selec[tie] Shoncay Zimmerman, Be[...] Sint Jago en Erik Leest nu [...] de Arubaanse selectie spe[len]. Zondag speelt de Aruba[anse] ploeg nog tegen de marin[ier]s waarna volgende week dins[dag] de Arubaanse selectie [...] aantreedt tegen een combina[tie] van de selecties Pariba, Pab[ao] en Mariniers.

MADRID/BUENOS AIRE[S] — De Argentijnse auteur E[...] que Puccia heeft in Spanje [...] nieuw boek uitgegeven onder [de] titel Topicos met her gedicht[...] waarvoor hij de Antares-pr[ijs] eerder heeft ontvangen. De [...] 1941 in Argentinie gebore[n] dichter woont in Madrid.

Engelse arbiters zullen strenger optreden

LONDEN — De Engelse scheidsrechter zullen in het nieuwe seizoen van de League strenger optreden. De leiding van de League heeft besloten dat spelers, die een zogenaamde "professionele" overtreding maken, uit het veld gestuurd moeten worden en dat zij bij een eerste vergrijp automatisch een schorsing voor twee wedstrijden zullen krijgen. Eenzelfde maatregel zal worden getroffen tegen voetballers die tegen de geest van het spel handelen.

De maatregelen maken deel uit van het pakket dat is opgesteld door Sir Matt Busby, Jimmy Hill en Bobby Charlton, die benoemd waren in een commissie die naar mogelijkheden moest zoeken om het Engelse voetbalgebeuren weer aantrekkelijker te maken en daardoor de gestage vermindering van de toeschouwersaantallen tot stilstand te brengen.

Het drietal had ook voorgesteld een strafschop toe te kennen voor ernstige overtredingen buiten het strafschopgebied, wanneer die ten doel zoud[en] hebben de tegenpartij het sc[oren] te beletten. Die sugges[tie] werd verworpen omdat de sp[el]regels niet kunnen worden g[e]wijzigd door een bond. De N[a]tionale Voetbalorganisaties [...] echter autoaoom bij de bepaling van de strafmaat, die staat o[...] het uit het veld zenden na be[...] paalde overtredingen.

Met ingang van het nieuw[e] seizoen heeft de League [...] "professionele" overtred[ing] ("Ik moest hem wel vastpa[k]ken/laten vallen/neerleggen anders was er een doelpunt g[e]vallen") onder de geweldadi[ge] heden gerangschikt. Teven[s] werd bepaald dat herhaald irr[e]tant optreden, zoals het vast[...] houden van de bal voor een vrij[e] schop van de tegenpartij, [...] niet voldoende afstand neme[n] bij vrije trappen en het bij her[...] haling hands maken, of te n[a]drukkelijk tijdrekken zodani[g] tegen de geest van het spel in[...] gaan, dat strengere maatrege[...] len gerechtvaardigd zijn.

WORLD IN A NUTSHEL

NEW YORK — Prices finished lower on the New York stock exchange Tuesday as investors worried about government spending and higher interest rates. Trading was moderately active.

The Dow Jones industrial average, off 5.13 points Monday, dropped another 2.66 points to 822.77 shortly before the closing gong.

Declines led advances by an 8-5 margin among the 1,830 issues across the New York stock exchange tape at 4 PM EDT.

NYSE turnover amounted to about 46,200,000 shares compared with 37,740,000 traded Monday, the slowest session in four months.

Prices were lower in moderate trading of American stock exchange issues.

JERUSALEM — Israeli forces pounded Beirut from land, sea and air as US Envoy Philip Habib arrived here to conduct increasingly desperate negotiations to get Palestinian guerrillas to leave the besieged Lebanese capital.

KHARTOUM — The official Sudan news agency said president Jaafar Nimeiri was offered to let Palestinian guerrillas in West Beirut come to Sudan and make it a base for militant action in Africa, but in Beirut Palestinian sources said the Palestine Liberation Organisation was unlikely to take up the offer.

AMMAN — Jordan is willing to receive Palestinian guerrillas besieged in West Beirut who have a Jordanian passport and no security record here, informed Jordanian sources said.

CAIRO — Egyptian Foreign Minister Kamal Hassan Ali left for Washington carrying a message from President Hosni Mubarak to President Reagan on the Lebanese crisis.

PIETERMARITZBURG — Mercenary leader Mike Hoare was found guilty on at least two counts under South Africa's air piracy laws following the hijacking of an Air India airliner after an abortive Seychelles coup las November. Four others on trial, with Hoare were also found guilty of hijacking.

TRIPOLI — The opening of an organisation of African Unity Ministerial meeting was delayed again by deadlock over the presence of Polisario guerrillas. The meeting should have started yesterday.

INSUZA — Zimbabwean troops and police believe they have encircled a group of renegade guerrillas and their six foreign hostages, security officials said. The guerrillas have said they will start shooting the hostages on Friday unless political demands are met.

LUSAKA — Tanzanian President Nyerere arrived in Lusaka on a state visit to Zambia during which he will hold talks with President Kenneth Kaunda.

MARRIED

Jane Peterson

to

Charles M. Ph. Pelgrim

July 1st 1982, St. Maarten.

GEBOREN:

EVA ELYSE

Grace en Charles De Rooy

27 juli 1982
Kraamkliniek Rio Canario

LONDON — Admiral Mahmoud Alavi, the former head of the Iranian navy who was jailed for alleged links with US Intelligence agents, has been pardoned along with 92 others political prisoners, Teheran newspapers said. The prisoners are to be released in a few days, the papers said.

VIENNA — Interned Polish union leader Lech Walesa is unlikely to be freed in the near future, Jerzy Ozdowski, vice-president of the Polish Sejm (parliament) said here. Mr Walesa, head of the suspended independent Solidarity trade union, was not among more than 1200 internees released from camps last week.

GENEVA — International airline executives went into the final round of their emergency talks here on how to stave off looming records losses. The meeting, organised by the International air transport association, began on Monday.

WASHINGTON — The United States has rejected reports of a new Palestinian position towards Israel, saying remarks by PLO leader Yasser Arafat failed to meet US calls for unequivocal recognition of Israel's right to exist.

BEIRUT — Israel launched a new bombing and shelling offensive against besieged West Beirut during the night following daylight raids in which Palestinian spokesmen said 54 civilians were killed or injured.

BRUSSELS — West Germany is resisting pressure to cut its own steel exports to the US and help heavily subsidised producers elsewhere in the community at talks on a new joint approach to the US steel dispute, diplomatic sources said.

LA PAZ — Bolivia's new military President, General Guido Vildoso, rejected demands by political parties, trade unions and businessmen that he bring forward elections scheduled for next year. Plans for a return to civilian government were announced by the military junta 10 days ago.

BUENOS AIRES — Four Argentine Generals who were in the Falkland (Malvinas) islands during the conflict with Britain have been provisionally removed from their commands, army commander-in-chief Cristino Nicolaides said.

NEW DELHI — Prime Minister Indira Gandhi left on a nine-day trip to the United States [illegible] stressing her desire to be friends with both Washington and Moscow.

NAIROBI — Kenyan authorities have withdrawn the passport of George Githii, dismissed as editor-in-chief of the country's oldest newspaper last week after criticising government policy, press reports here said.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

UNCLE SCROOGE... HMPH!
TAKE AWAY HIS BINS OF MONEY, HIS ASTOUNDING BUSINESS-SENSE...
...HIS MAJORITY AND SOPHISTICATION, AND WHAT HAVE YOU GOT?
YOU!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

FUZZ! YOU'RE GOING PLACES! YOU'RE REALLY GOING PLACES! YOU ARE GOING PLACES!
THERE! IF YOU WANT IT TO HAPPEN, IT WILL HAPPEN
SHIPPING ORDERS
CAMP ARCTICA?
PROBABLY BECAUSE YOU SPEND SO MUCH TIME IN THE JOHN

®

READING ... NIGHT
DO YOU KNOW OF ANY GOOD PLACE TO GET AN INEXPENSIVE REPLACEMENT?
WATCH THE NEWSPAPER ADS, FRED! SOME OF THE PLACES RUN SALES FROM TIME TO TIME!
DO YOU KNOW WHERE I COULD GET A PAIR OF READING GLASSES SO I CAN READ THE NEWSPAPER ADS?

Basebal results

NEW YORK — Results of Tuesday's major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE
Toronto Blue Jays 3 Boston Red Sox 1; New York Yankees 6 Detroit Tigers 0; Milwaukee Brewers 8 Texas Rangers 2; Kansas City Royals 8 Cleveland Indians 1; Baltimore Orioles 6 Chicago White Sox 3; California Angels 6 Oakland A's 7 and Seattle Mariners 9 Minnesota Twins 7.

NATIONAL LEAGUE
Montreal Expos 4 Chicago Cubs 3; Houston Astros 3 Cincinnati Reds 2; Pittsburgh Pirates 4 Philadelphia Phillies 0; St Louis Cardinals 9 New York Mets 4; 1st-Atlanta Braves 7 San Diego Padres 2; 2nd-Atlanta Braves 8 San Diego Padres 6 and Los Angeles Dodgers 7 San Francisco Giants 3.
(Only games scheduled).

NATIONAL LEAGUE
EASTERN DIVISION:

	W	L	PCT	GB
PHILADELPHIA PHILLIES	54	41	568	--
ST.LOUIS CARDINALS	55	42	567	--
PITTSBURGH PIRATES	50	44	532	3-1/2
MONTREAL EXPOS	49	46	516	5
NEW YORK METS	44	52	458	10-1/2
CHICAGO CUBS	40	59	404	16

WESTERN DIVISION:

	W	L	PCT	GB
ATLANTA BRAVES	57	37	606	--
SAN DIEGO PADRES	53	43	552	5
LOS ANGELES DODGERS	51	47	520	8
SAN FRANCISCO GIANTS	46	51	474	12-1/2
HOUSTON ASTROS	41	54	432	16-1/2
CINCINNATI REDS	36	60	375	22

AMERICAN LEAGUE
EASTERN DIVISION:

	W	L	PCT	GB
MILWAUKEE BREWERS	55	39	585	--
BOSTON RED SOX	55	40	579	1/2
BALTIMORE ORIOLES	51	41	554	3
DETROIT TIGERS	49	45	521	6
NEW YORK YANKEES	47	45	511	7
CLEVELAND INDIANS	46	46	500	8
TORONTO BLUE JAYS	45	50	474	10-1/2

WESTERN DIVISION:

	W	L	PCT	GB
CALIFORNIA ANGELS	54	42	563	--
KANSAS CITY ROYALS	51	43	543	2
CHICAGO WHITE SOX	49	45	521	4
SEATTLE MARINERS	49	47	510	5
OAKLAND ATHLETICS	40	58	408	15
TEXAS RANGERS	37	56	398	15-1/2
MINNESOTA TWINS	33	64	340	21-1/2

WORD SLEUTH • Famous Male Singers

For the enjoyment of our puzzle minded readers the English page will carry an exciting word sleuth every Wednesday. Look for the listed words in the diagram underneath and mark them as has been done with "Davis". Words may run in all directions: forward, backward, up, down and diagonally.

Apart from that participants should seek the unlisted clue hint. From the remaining letters of the diagram the family-name has to be found of the person who's first name is mentioned underneath the diagram. This week's first name is for example Luciano.

A prize of NAfl. 25,- to be spent at the sponsor of that week will be available weekly to the winner. Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O.Box 125 and on Curaçao Scherpenheuvel z/n or P.O.Box 577. Please indicate "word sleuth" on the envelope. The correct solution of the puzzle will be published every next week.

Last week's winner is: Ch. de Boer, Musketierweg 5, Curaçao. He can attend for his NAfl. 25,- to be spent at Van Dorp/Eddine Bookstores at the Amigoe office. This week's sponsor is the Curacao Hardware and Equipment and Co.

Last week's solution:

Shapers of History

G O J C A S P I V A D E S C A
O S T O O I V A D O A R O E J
U R I A N S T O O R E M C O E
T T E N N E B T C G E N N N O
O K M K A E S A O E E E O M O
T N E A N T M R K R R M E O R
E A N O N A R N W M A N N C T
N M O J R I A A S D A V I S A
N O J T T E L U O G K N A N N
E C I R A O M O C A S H L P I
B N J O N E T O W I F R A M S

Last week's unlisted clue: WILSON

Unlisted clue hint: LUCIANO —

Manilow	Sinatra	Anka	Como
Bennett	MacRae	Martin	Rogers
Laine	Goulet	Simmons	Davis
Jones	Lawrence	Cole	

© 1982 King Features Syndicate, Inc.

BEIRUT — Israeli warplanes bombed PLO targets in West Beirut for a sixth straight day while gunboats, tanks and artillery engaged in fierce battles in Beirut's southern suburbs. In Washington, White House spokesman Larry Speaks said the US would not recognize or negotiate with the Palestine Liberation Organization unless it clearly recognized Israel right to exist. He said a statement by PLO chief Yasser Arafat accepting all UN resolutions on the Palestinian question "does not meet our conditions".

LUANDA — American College basketball players, coaches and referees launched a 2-week tour of Angola Monday to help foster diplomatic relations between the US and the Cuban-backed government. The group consists of 11 players, plus six officials, coaches and referees.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	53	- 1/2	I.B.M.	65 5/8	- 1/4
ASA Ltd.	30 3/4	- 1/4	I.T.T.	23 1/8	- 3/8
Atl.Richf.	37 1/4	- 7/8	K.L.M.	31 7/8	+ 3/8
Bally	31 1/2	- 1/8	Merck	69	unch
Burroughs	32 3/4	+ 1/4	Motorola	66 1/4	- 1 3/4
Caesars	54 1/2	- 7/8	N.C.R.	52 1/4	+ 3/4
Coca Cola	37 3/8	+ 1/4	Pepsico	39 1/2	unch
Disney	51 1/2	- 1 1/4	Pfizer	57 3/4	unch
Dome Mines	6 3/8	- 3/8	Royal Dutch	32	unch
Dupont	30 3/8	- 1/4	Schlumberger	38 3/8	- 1
East.Kodak	76 1/8	- 1 3/8	Shell Oil	34	- 3/4
Exxon	26 5/8	- 1/8	Syntex	38 3/8	- 3/8
Ford	23 7/8	unch	Union Pac.	31 1/4	+ 1/8
Genl.Dynamics	30 1/2	- 3/4	U.S. Steel	17 7/8	- 1/8
Genl.El.	66 3/8	- 1 1/8	West.El.	27 3/4	- 3/8
Genl.Motors	43 3/4	+ 1/8	Xerox	29 7/8	- 1 5/8
Dow Jones	822,77	- 2,67	Gold	362,00	- 3,30
Six months tay bills	12,20%		Silver	7,23	- 0,13

AMSTERDAM

A.B.N.	272,50	Philips	24,10
Akzo	24,90	Robeco	208,70
Heineken	60,80	Rolinco	199,00
Kon.Olie	85,80	Unilever	153,70

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.395	1.415	1.435
PND STERLING	3.06	3.115	3.175
NED GLD	65.55	66.27	67.07
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	86.08	86.80	87.60
FR FRANCS	25.44	[illegible]	[illegible]
DUITSE MARK	72.62	73.34	[illegible]
SUR GLD	[illegible]	[illegible]	[illegible]
IT LIRE	1.99	1.29	1.35

OPENBARE VERKOOP

Op 25 augustus 1982 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr. G.C.A. Smeets of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Emancipatie Boulevard 18 op Curacao, in het openbaar bij opbod aan de meest biedende worden verkocht

Krachtens rechterlijk bevel:

Het recht van erfpacht tot 6 augustus 2034 op een perceel domeingrond groot 430 m2, bekend als kavel no. 36 van het verkavelingsplan "Industrieterrein Gasparitoe" gelegen op Curacao, kadastraal bekend als Afdeling 5, Sectie 4K, nummer 10,

en het recht van erfpacht tot 6 augustus 2034 op een perceel domeingrond groot 2060 m2, bekend als kavel no. 33, 34, 35 van het verkavelingsplan "Industrieterrein Gasparitoe" gelegen te Curacao, met het recht van erfpachter op de daarop zich bevindende opstallen, kadastraal bekend als Afdeling 5, Sectie 4K, nummer 94.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curacao en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. G.C.A. Smeets.

mr. M.F.M. van Eekelen.
Waarnemend-notaris.

Curacao, 28 juli 1982.

TE HUUR AANGEBODEN

Zeer gunstig gelegen, representatieve kantoren

NAF. 125,- / m2

De kantoren zijn inklusief- en voorzien van:

* **Zeer centraal gelegen met eigen parkeerterrein**
* **Voorzien van stoffering en airco's.**
* **Archief en eigen vergaderzaal aanwezig**
* **Kantoor oppervlaktes ca. 20 m2**
* **Permanente secretaresse met telefoon en telex**
* **Een eigen nacht-bewaking**
* **Centrale keuken met bediening**

De kantoren zijn zeer geschikt voor off-shores, en praktijken, zeer binnenkort in gebruik te nemen.

Informaties worden U gaarne na afspraak verstrekt onder telefoon 81120.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING MEDICIJNEN

[illegible] van Economische Zaken maakt bekend dat krachtens beschikking van [illegible] Economische Zaken met ingang van **28 juli 1982** de hoogst toelaatbare prijzen aan [illegible] aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven [illegible] betreft de eilandgebieden Bonaire en Curacao

			hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
[illegible]	[illegible]	1 x 21	f 2.92	f 3.80
[illegible]	[illegible]	1 x 21	f 2.92	f 3.80
[illegible]		1 x 21	f 2.92	f 3.80

Plv. Hoofd LPE

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA

SE SOLICITA
AUDITOR I

REQUISITOS

Curso de contabilidad de dos años en [illegible] demia reconocida.

Experiencia previa de dos anos en labores de auditoria.

Preferible conocimientos de contabilidad bancaria y/o auditoria en bancos.

Interesados acudir personalmente con documentos y llenar oferta de servicios.

F. VAN LANSCHOT BANKIERS (CURACAO) N.V.

ABRAHAM DE VEERSTRAAT 11
P.O. BOX 810

Door de voortdurende groei van de aktiviteiten, zowel van [illegible] trust [illegible] versterking van onze administratie [illegible] noodzakelijk.

Wij zoeken derhalve op korte termijn contact met gegadigden voor de functie van:

HOOFD - ADMINISTRATEUR

Candidaten moeten in het bezit zijn van:
- S.P.D. I en II,
- **ruime administratieve ervaring, eveneens in geautomatiseerde bankadministratie,**
- **leidinggevende capaciteiten,**
- **goede contactuele eigenschappen,**
- **gedegen kennis van de Engelse taal.**

Wij bieden een interessante tevens verantwoordelijke werkkring tegen aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan de Directie.
Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de Heer H.J. Broesterhuizen, Office Manager, tel. 611982 of 611983.